

## ADR-Wahlprogramm 2004

**Léif Matbiergerinnen a Matbierger!**

**Den 13. Juni wielt Dir eng nei Chamber an d'Lëtzebuenger Verriedung am Europaparlament.**

**Mat Aerer Stëmm décidéiert Dir, wien an deenen nächste fënnef Joer d'Land regéiert, an domatt, waat fir eng Politik an där Zäit gemaach gët.**

**Zanter dräi Joer huet de Wand gedréit am Lëtzebuenger Land. D'Zäit, wou d'Regierung all Problemer mat Geld léise konnt, ass eriwier. A mir stelle fest, datt an deene gudde Joeren d'Chance verpasst ginn ass, eist Land op d'Zukunft virzebereeden.**

**Mir sin europawäit bei deene Leschten, wat d'Qualitéit vum Enseignement, d'Informatiséierung vum Staatsapparat, den Ausbau vum öffentlechen Transport a wichtege staatlechen Infrastrukturen ubelaangt, a mir schloen op anere Gebitter traureg Rekorder, z.B. beim schouleschen Echech, bei de Failliten, beim Drogekonsum, bei de Suiziden, bei de Verbriechechen déi nët opgedeckt oder bestroft ginn asw.**

**Déi schéi Fassad, déi mir no bausse weisen, verstoppt, wéi schlëmm et a Wiirklechkeet hannendrun ausgesäit. Eis finanziell Situatioun ass duerch déi verstoppte Staatsschold vill méi quokeleg, wéi d'Regierung et duerstellt. D'Zuel vun den offizielle Chomeuren ass an deene leschte fënnef Joer vu 5.500 op 12.000 geklommen, Grenzgänger nët abegraff; eng ganz Rei Betriber hunn e weideren Ofbau vun Aarbechtsplaazen ugekënnegt.**

**Iwer 3000 Jonker sinn a Beschäftigungsmaassnahmen, déi keng berufflech Perspektiv bidden, awer eise klenge Betriber mat Hëllef vu Steiergelder deloyal Konkurrenz maachen. Vun dräi mëttelstännesche Betriber an Handwierk, Handel, Horesca, Landwirtschaft a Wäibau gët nëmmen een weidergefouert, a mir si méi wéi jee vun auslänneschem Kapital an auslänneschen Decideuren ofhängeg ginn.**

**Et ass schänterlech ënnerlooss ginn, de Geescht vu Leeschtungsberéitschaft, Initiativfreedegkeet a Modernitéit, dee Lëtzebuerg no vir bruet huet, op allen Niveauen an eisem Staat ze erhalen an ze stäerken. A mir musse fäerten, datt mer daat deier bezuele mussen.**

**Duerfir ass et néideg, de politesche Wiessel erbäizeféieren. Den ADR ass bereet, déi déifgräifend Changementer, déi néideg sinn, duerchzesetzen. Datt mir daat fäerdeg bréngen, hu mir an der Vergaangenheet ëmmer rëm bewisen.**

**Mir hun an eisem Walprogramm emfaassend duergeluet, wéi mir daat upaake wëllen.**

**Un Iech, léif Wielerinnen a Wieler, fir mat Aerer Stëmm fir dës dringend néideg Erneierung ze suergen!**

## **Wou Dir waat fannt:**

### **Kapitel I**

E modernen, demokratesche Staat am Déngscht vum Bierger!

1. Demokratie: Transparenz an direkt Matbestëmmung!
2. E moderne Staatsapparat, biergerfrëndlech, leeschtungsfähig a kompetent!
3. Justiz: Onofhängeg, gerecht an effikass!
4. Secherheet: Méi konsequent géint d'Kriminalitéit virgoen!
5. Wirtschaft, Budget a Finanzen: Fir e verstännege Emgank mat de Steiergelder!
6. Steiren: Méi einfach a méi gerecht!

### **Kapitel II**

Landesplanung, Umwelt, Landwirtschaft an Déireschutz

1. Landes- a Verkéiersplanung, Industriebroochen: Plange mat Verstand!
2. Umwelt: Prioritéit fir Liewensqualität an Nohaltegkeet!
3. Landwirtschaft, Wäibau, Bëschwirtschaft: Eng besser a sécher Zukunft!
4. Déireschutz: An d'Verfassung schreiwen!

### **Kapitel III**

Aarbecht, Mëttelstand, Tourismus, Kultur, Integratioun

1. Chomage: Aarbecht duerch Qualifikatioun!
2. Mëttelstand: Déi administrativ Schikanen ofbauen!
3. Tourismus, Gastronomie, Hotellerie: Innovativ an offensiv no vir goen!
4. Kultur: Prioritéit fir eis eegent Kulturschaffen!
5. Immigratioun: Déi eegen Identität behaalen, d'Integration virundreiwen!

### **Kapitel IV**

Famill, Wunnen, Enseignement, Sport a Gesondheet

1. Famill: E Statut fir Mammen a Pappen, déi erzéien!
2. Eng eege Wunneng zu engem verstännege Präis: e Recht vun all Mënsch!
3. Eis Schoul: Eng grëndlech Reform am Déngscht vun deene Jonken!
4. Héichschoul a Fuerschung: Autonom a praxisorientéiert!
5. Jugend a Sport: Ouni Jugend keng Zukunft!
6. Gesondheet: Präventioun a kloer Kompetenzen!

### **Kapitel V**

Renten, Drëtten Alter, Fraen, Behënnerten

1. Rentegerechtigkeet: Nach e wäite Wee!
2. Seniorepolitik: D'Infrastrukturen ausbauen!
3. Fraen: Gläichberechtigung duerchsetzen, awer nët gläichmaachen!
4. Mënsche mat Behënnungen: an d'Mëtt vun eiser Gesellschaft!

# Kapitel I

## E modernen, demokratischen Staat am Déngscht vum Bierger!

### **I-1. Demokratie: Transparenz an direkt Matbestëmmung!**

#### **Wou dréckt de Schong?**

Das Ansehen unseres demokratischen Systems hat in den letzten Jahren durch eine Vielzahl von politischen Skandalen stark gelitten. Die Macht im Staate scheint für viele Bürger immer weniger vom souveränen Volk ausgeübt zu werden. Die etablierten Parteien kontrollieren die Institutionen und manipulieren mit Hilfe der ihnen nahestehenden Presse, unter Missbrauch der Pressehilfe, durch eine tendenziöse Parteiberichterstattung die öffentliche Meinung.

Das Prinzip der Gewaltentrennung zwischen Parlament und Regierung wird vielfach missachtet. Das Parlament nimmt seine Kontrollfunktion gegenüber der Regierung nur in ungenügendem Umfang wahr. Selbst die Unabhängigkeit der Justiz (Staatsanwaltschaft) ist nicht ausreichend garantiert, wie verschiedene bedenkliche Vorkommnisse immer wieder zeigen (z.B. Klassierung der Bauernzentral-Affäre, Verschleppung der Morby-Affäre).

Im Parlament ist der private Sektor verhältnismäßig unterrepräsentiert. Dies ist hauptsächlich darauf zurückzuführen, dass Angehörige des öffentlichen Dienstes gegenüber den Personen aus dem privaten Sektor in punkto Ausübung eines öffentlichen Mandats im Vorteil sind (100% Freistellung, Arbeitsplatzgarantie!)

Die Besetzung des Staatsrates wird von den größten Parteien unter sich ausgemacht und ist dementsprechend zur politischen Farce geworden.

Durch die zahlreichen politischen Skandale der letzten Jahre und den so entstandenen Eindruck des Machtmissbrauchs und der Vetternwirtschaft hat die Politikverdrossenheit gefährliche Ausmaße angenommen.

#### **Wat wëllt den ADR?**

Wir bekennen uns zum bestehenden System der konstitutionellen Monarchie.

Wir wollen den Staatsrat in seiner Rolle als beratendes Organ erhalten, aber die Nominierung der Staatsratsmitglieder durch den Großherzog auf die Basis des Kräfteverhältnisses im Parlament stellen, wobei die Parteien, die proportional am Zuge sind, das Vorschlagsrecht erhalten sollen.

Wir wollen den Geheimdienst in dem Sinne reformieren, dass seine Tätigkeit in einer geeigneten Form vom Parlament (auch von Vertretern der Opposition) überwacht werden kann.

In wichtigen Fragen wollen wir die Bevölkerung durch Referendum direkt am Entscheidungsprozess beteiligen. Wir werden das Recht, ein Referendum auf Volksbegehren zu erwirken, in der Verfassung verankern. Wir wollen dem Verfassungsgericht die Zuständigkeit verschaffen, auch über die Verfassungsmäßigkeit internationaler Verträge zu befinden.

Wir wollen die Kontrollfunktion des Parlaments gegenüber der Regierung stärken. Wir werden die gesetzgebende Rolle des Parlaments wieder aufwerten und die zunehmende Verlagerung von wichtigen Entscheidungen in andere Gremien (z.B. Tripartite) rückgängig machen.

Wir werden die Befugnisse des Rechnungshofs ausweiten und eine spezielle Anti-Korruptionseinheit schaffen.

Wir werden eine möglichst umfassende und objektive Information der Bürger sicherstellen. Die Gewährung staatlicher Pressehilfe muß an die Verpflichtung gekoppelt werden, objektiv über politische Debatten zu berichten und allen politischen Gruppierungen gleichermaßen Zugang zu den betreffenden Medien zu gewähren. Die Kriterien, die man erfüllen muß, um staatliche Pressehilfe zu erlangen, müssen gelockert werden, da die derzeitige Regelung zu restriktiv und auf die etablierte Presse zugeschnitten ist.

Wir wollen die politischen Gruppierungen und Parteien in der Verfassung verankern. Wir wollen alle Arten von Firmenspenden an Parteien verbieten und die privaten Spenden begrenzen. Als Ausgleich wollen wir eine angemessene öffentliche Finanzierung der Parteien einführen. Damit wird die Unabhängigkeit der Politik gegenüber finanzkräftigen Spendern gestärkt; eine unabdingbare Voraussetzung für die Neutralität der Parteien. Wir wollen die Finanzen der Parteien einer neutralen Kontrolle unterwerfen.

Wir wollen alle Möglichkeiten ausschöpfen, um die Voraussetzungen zu schaffen, dass allen Bürger(inn)en unseres Landes der Zugang zur Politik zu gleichen Bedingungen offensteht, um das bestehende Ungleichgewicht zwischen Privatsektor und öffentlichem Dienst im Parlament zu beseitigen. Hier gilt es vor allem, die berufliche Absicherung der Mandatsträger aus Privatsektor und öffentlichem Dienst einander anzugleichen.

Wir wollen die Landes- und Europawahlen zeitlich trennen, um zu ermöglichen, dass der Europapolitik der ihr zustehende Stellenwert eingeräumt und der parteipolitisch motivierte Postenschacher begrenzt wird.

Wir werden die in der Verfassung verankerte Gewerkschaftsfreiheit wieder herstellen, durch Abänderung des Kollektivvertragsgesetzes, das den Regierungsgewerkschaften eine Vormachtstellung einräumt. Wir werden den Belegschaften in den Betrieben das alleinige Recht zugestehen, durch Sozialwahlen zu bestimmen, welche Gewerkschaft(en) in ihrem Namen Kollektivverträge resp. Sozialpläne aushandeln dürfen. Dies, um die verfassungswidrige Diskriminierung verschiedener Gewerkschaften, wie ALEBA, SNEP-R und NGL endlich aus der Welt zu schaffen.

Wir wollen das Mitspracherecht der nationalen Parlamente bereits bei der Ausarbeitung von EU-Direktiven sicherstellen.

\* \* \* \* \*

## **I-2. E moderne Staatsapparat, biergerfründlech, leeschungsfäheg a kompetent**

### **Wou dréckt de Schong?**

Der öffentliche Dienst sollte im wirklichen Sinne des Wortes «DIENST» am Bürger sein. Dies trifft leider bei weitem nicht immer zu. Vielmehr bekommt man immer mehr den Eindruck, dass es umgekehrt ist. Die Verwaltung versteht sich in der Regel nicht mehr als Institution im Dienste des Bürgers, sondern als Institution über dem Bürger.

Der Parteienklüngel hat viele öffentliche Verwaltungen überwuchert. Wichtige Posten werden vielfach eher nach der Parteikarte als nach Qualifikation und Arbeitsmoral der Bewerber besetzt. Dies wirkt sich negativ auf die Motivation der öffentlichen Bediensteten aus.

Es besteht eine allgemeine Tendenz, die Aufgaben von Staat und Gemeinden immer weiter auszudehnen. Dies hat im Lauf der Jahre zu einer erheblichen Aufblähung des öffentlichen Dienstes geführt. Gleichzeitig wurde es unterlassen, mit modernen Arbeitsmethoden die Effizienz der öffentlichen Funktion zu steigern resp. veraltete Prozeduren und überflüssigen Papierkram abzuschaffen.

Bezüglich der Nutzung der modernen Kommunikationstechnologien ist unser Land weit ins Hintertreffen geraten. In Sachen Online-Diensten sind wir das Schlusslicht in der EU!

Das derzeitige Statut der öffentlichen Funktion ist kaum geeignet, Leistungsbereitschaft und Motivation der Angestellten zu fördern. Schwarze Schafe im öffentlichen Dienst können kaum oder nur ungenügend zu Rechenschaft gezogen werden. Dies hat ein allgemeines Absinken der Leistungsbereitschaft zur Folge.

Die Flut von neuen Gesetzen, Reglementen und Vorschriften läßt den Bürger gegenüber der Verwaltung immer ohnmächtiger werden. Gesetze und Reglemente sind oft schlecht koordiniert und stehen manchmal sogar im Widerspruch zu einander.

### **Wat wëllt den ADR?**

Wir wollen eine Trennung zwischen Politik und Verwaltung herbeiführen. Daher verlangen wir eine strikte Trennung zwischen "politischen" und "administrativen" Beamten. Die Regierungsmitglieder sollen sich mit politischen Beamten ihres Vertrauens umgeben können, die jedoch nicht in den Staatsdienst eintreten dürfen. Ihre staatliche Anstellung endet mit dem Mandat des Ministers oder Staatssekretärs.

Wir werden die von den Altparteien CSV, LSAP und DP betriebene parteipolitische Vetternwirtschaft aus Staats- und Gemeindeverwaltungen verbannen. Die Nominierung hoher Funktionäre hat nach neutralen und transparenten Kriterien zu erfolgen.

Den höheren Funktionären in den Ministerien und Verwaltungen sollte die Tätigkeit in einer politischen Partei untersagt werden, um die Neutralität der staatlichen Verwaltungen zu garantieren. Es ist mit der Neutralitätsverpflichtung des Staates unvereinbar, wenn hohe Staatsfunktionäre leitende Funktionen in Parteien ausüben.

Wir wollen eine öffentliche Funktion, die im wahrsten Sinne des Wortes im Dienste der Bürger steht. Der Bürger muß wie ein Kunde in der Privatwirtschaft behandelt werden: zuvorkommend und in vertretbaren Fristen.

Wir wollen daher Ministerien und Verwaltungen nach privatwirtschaftlichen Grundsätzen organisieren: Die Verwaltungen müssen Zielvorgaben erhalten und an den Resultaten gemessen werden. Die Direktion muß einerseits volle Verantwortung für das gute Funktionieren ihrer Verwaltung erhalten, andererseits aber auch den nötigen Freiraum, um diese organisatorisch, personell und finanziell wie ein privates Unternehmen leiten zu können.

Das bisherige, starre Laufbahnsystem muß aufgebrochen und durch ein leistungsorientiertes System ersetzt werden. Leistung, Kompetenz und Arbeitsfreudigkeit müssen sich auch im öffentlichen Dienst in der beruflichen Laufbahn und in der

Entlohnung auswirken. Wir wollen ein neutrales Bewertungssystem einführen, das es ermöglicht, eine auf Kompetenz und Leistung ausgerichtete Personalpolitik zu betreiben.

Wir werden die permanente Weiterbildung und Anpassung der Kompetenzen zur Voraussetzung für beruflichen Aufstieg machen.

Das Staatsbeamtenstatut soll zukünftig nur mehr den Kernfunktionen des Staatsapparats reserviert bleiben, wobei der Status der bisherigen Staatsbeamten nicht angetastet werden soll.

Wir werden überprüfen, inwiefern eine Neustrukturierung bzw. Zusammenlegung von öffentlichen Diensten und Verwaltungen zu Effizienzsteigerungen führt und daraus die entsprechenden Schlussfolgerungen ziehen.

Die Ministerien und Verwaltungen sollen eine größere finanzielle Autonomie erhalten, sowohl was die Besoldung des Personals, als auch was die Investitionen anbelangt. Kredite, die im laufenden Haushaltsjahr nicht aufgebraucht wurden, sollen nicht mehr verfallen, sondern ins folgende Jahr übertragen werden können, um eine flexiblere Finanz- und Investitionsplanung zu ermöglichen und den Unfug zu beseitigen, dass immer wieder Torschluss-Anschaffungen getätigt werden, damit übriggebliebene Haushaltskredite nicht "verloren gehen".

Im Gegenzug wollen wir dem Rechnungshof genügend Mittel anhand geben, um die Finanzführung der öffentlichen Institutionen über die rein gesetzliche Konformität hinaus, auf ihren sorgsamem Umgang mit öffentlichen Mitteln zu kontrollieren.

Wir wollen die einzelnen Ministerien, Verwaltungen und Etablissements regelmäßig durch externe Prüfer hinsichtlich ihrer Organisation und Effizienz einer gründlichen Analyse unterziehen.

Wir wollen die Prozeduren vereinfachen, die hierarchischen Amtswege verkürzen, die administrative Sprache verständlicher machen und die Formulare weniger kompliziert gestalten. Wir wollen die staatlichen Online-Dienste in bestmöglicher Frist überall durchsetzen. Wir wollen gesetzliche Antwortfristen einführen, nach dem Prinzip: keine Antwort in der vorgegebenen Frist = positiver Bescheid.

Wir wollen die Zahlungsvorgänge beim Staat vereinfachen und bei staatlichem Zahlungsverzug dem Gläubiger die Möglichkeit der Kompensierung mit eigenen Verbindlichkeiten gegenüber dem Staat zugestehen.

Wir werden eine kompetente Instanz damit beauftragen, die bestehende Gesetzgebung konsequent einer Vereinfachung und Koordinierung zu unterziehen, sowie neue Gesetzes- und Reglementsentwürfe systematisch hierauf zu prüfen. Die koordinierten Gesetzes- und Reglementstexte sind den Bürgern per Internet auf übersichtliche und benutzerfreundliche Weise zugänglich zu machen.

\* \* \* \* \*

### **I-3. Justiz: Onofhängeg, gerecht an effikass**

#### **Wou dréckt de Schong?**

Offiziell ist unser Staat ein Rechtsstaat. In Wirklichkeit genügt unsere Justiz den Anforderungen, die an einen modernen Rechtsstaat gestellt werden, längst nicht mehr. Bei vielen Mitbürgerinnen und Mitbürgern ist das Vertrauen in unsere Justiz praktisch auf

den Nullpunkt gesunken. Das hat einerseits damit zu tun, dass anhängige Verfahren viel zu lange dauern oder dass strafrechtliche Verfahren in hohem Maße ohne Folgen klassiert werden, weil die Gerichte nicht in die Lage versetzt wurden, die Prozessflut zu meistern.

Die nationale Wirtschaftskriminalität wird fast nicht mehr bestraft; Rechtsprechung und Gerechtigkeit stehen oftmals nicht mehr in Einklang, weil notwendige Reformen nicht angegangen wurden. Die wunderlichen Vorkommnisse betr. die Hundertertaffäre, die Bombenlegeraffäre, die Bauernzentralaffäre, haben die Bevölkerung in ihrer Überzeugung bestärkt, dass die Justiz nicht mehr unabhängig ist, dass die Dicken laufen gelassen und die Kleinen gehängt werden.

Viele Prozeduren sind zudem überholt oder zeitvergeudend; mangelhafte Ausstattung an Personal, Technik und Infrastrukturen sind zu beklagen. Sein Recht vor Gericht einklagen oder sich gegen böswillige Angriffe wehren, stellt für viele Mitbürger eine schwere finanzielle Belastung dar. Sein Recht einfordern, darf aber keine Frage der Finanzen sein.

Die Zahl der Gefängnisinsassen ist in letzter Zeit stark angestiegen. Das Gefängnis ist allerdings zu einem großen Teil mit Insassen belegt, die nicht ins Gefängnis, sondern in ein Jugendheim oder ein Therapiezentrum gehören. Die psychologische Betreuung existiert praktisch nicht. Die Resozialisierung, d.h. die begleitende Wiedereingliederung ehemaliger Häftlinge in die Gesellschaft, ist ebenfalls quasi inexistent. Es fehlt nach wie vor an Gefängnispersonal.

### **Wat wëllt den ADR?**

Die Unabhängigkeit der Magistraten ist eine elementare Voraussetzung für das Funktionieren eines rechtsstaatlichen Justizwesens. Wir werden die Unabhängigkeit der Staatsanwaltschaft vom Justizminister herbeiführen. Personalentscheidungen sollen daher zukünftig nicht mehr von der Regierung, sondern in einem demokratischen Verfahren von der Magistratur selbst vorgeschlagen und vom Großherzog getroffen werden.

Wir werden die Organisation des Justizapparates straffen, dadurch, dass die administrative und technische Verwaltung des Justizapparates einem Audit unterworfen wird, mit dem Ziel, die administrative Arbeit zu optimieren, Leerlauf auszuschalten, die Prozeduren zu vereinfachen und die Prozessführung zeitlich einzuschränken.

Richter, die dem Kassationshof angehören, sollen zukünftig nicht mehr gleichzeitig am Appellationshof richten dürfen. Der Kassationshof sollte ein eigenes Gebäude erhalten, um auch räumlich eine Trennung von den übrigen Gerichten zu bewirken.

Die Vernehmung, speziell von gefährlichen Beschuldigten durch den Untersuchungsrichter soll in das Gefängnis verlegt werden, um die aufwändigen Gefangenentransporte zum Gerichtsgebäude und zurück zu vermeiden.

Wir wollen den Zeugenschutz verstärken, ohne aber auf das Anonymat der Zeugenaussagen hinzusteuern. Wir wollen dem Opferschutz einen höheren Stellenwert beimessen. In Strafprozessen soll dem Opfer neben dem Beschuldigten ein letztes Wort zugestanden werden. Ein staatlicher Fonds soll geschaffen werden, um Opfer zu entschädigen, wenn der Täter nicht zur Verantwortung gezogen werden kann.

Wir wollen die Verbesserung der gerichtlichen Gebäudeinfrastrukturen und der technischen Hilfsmittel zügig vorantreiben.

Die Zahl der Magistraten und des Gerichtspersonals ist kontinuierlich der steigenden Zahl von Verfahren anzupassen. Wir wollen auch Anwälten mit Erfahrung, die bereits länger als 15 Jahre tätig sind, den Zugang zur Magistratur öffnen.

Die Abteilung "Wirtschaftskriminalität" bei der "Police judiciaire" ist in dem Maße zu stärken, dass die strikte Verfolgung der betreffenden Straftaten im Bereich des betrügerischen Bankrotts und der Korruption erreicht wird. Der unermessliche Schaden, der der Wirtschaft und dem Staat in dieser Beziehung entsteht, muss radikal eingedämmt werden. Deshalb sind wir für eine Verschärfung der Strafen für "professionelle Bankrotteure" und die Anwendung des französischen Systems des "Redressement judiciaire".

Die in Wirtschaftsaffären urteilenden Richter sollen eine spezialisierte Ausbildung erhalten.

Wir sind dafür, die Abwicklung von Konkursaffären spezialisierten Anwälten zu übertragen.

Die Korruption ist in allen europäischen Staaten ein Übel, das die Moral untergräbt und die öffentlichen Finanzen in erheblichem Maße schädigt. Wir sind für die Schaffung einer speziellen Anti-Korruptionseinheit mit weitreichenden Befugnissen, um die Korruption einzudämmen. Der Rechnungshof soll verpflichtet werden, alle diesbezüglichen "Auffälligkeiten" unverzüglich dieser Anti-Korruptionseinheit zu melden.

Wir werden die gesetzlichen Voraussetzungen dafür schaffen, dass Kläger, die mutwillig oder in bössartiger Absicht Prozesse anstrengen, obligatorisch die Anwaltskosten der Gegenpartei bezahlen müssen. Dies im Sinne der Gerechtigkeit und der Eindämmung der Prozessflut.

Wir sind für eine Harmonisierung des Strafrechts auf europäischer Ebene um die Verbrechensbekämpfung europaweit zu verbessern.

Wir wollen die Schaffung einer für die Rechtssuchenden transparenten und berechenbaren Regelung bezüglich der Anwaltskosten.

Vorbeugen ist besser als heilen! Wir werden der wachsenden Jugendkriminalität energisch mit erzieherischen und gesellschaftspolitischen Maßnahmen entgegenwirken. Jugendliche Straftäter müssen durch entsprechende psychologische Betreuung zu vollwertigen Mitgliedern der Gesellschaft erzogen werden.

Wir werden endlich den Posten eines Richters für den Strafvollzug (juge de l'application des peines) schaffen.

Gefängnisse sollen nur für gefährliche oder gewalttätige Straftäter genutzt werden. Drogensüchtige gehören in eine Therapie und nicht ins Gefängnis. Nicht-gewalttätige Straftäter (z.B. in der Wirtschaftskriminalität) sollen Strafen auferlegt bekommen, die der Gesellschaft zugutekommen, z.B. durch Ableistung von Sozialdiensten. Damit können unsere Strafanstalten stark entlastet werden.

Wir sind aus dem gleichen Grund für die Einführung der "elektronischen Fessel" im Strafvollzug.

Asylbewerber, die straffällig geworden sind, sollen unverzüglich des Landes verwiesen werden.

Wir sind für die medizinisch kontrollierte Abgabe von Drogen an Drogensüchtige, um die Beschaffungskriminalität zu senken.

Wir sind für die Einführung der Sicherheitsverwahrung für Schwerstkriminelle und gefährliche Triebtäter nach Verbüßen ihrer Haftstrafe, wenn Wiederholungsgefahr



besteht. Die Sicherheit der Bürger muß Vorrang vor einer falsch verstandenen "Menschlichkeit" haben.

Aus Gründen der Transparenz und Sicherheit sind wir für die Schaffung einer eigenen, gebäudemäßig getrennten Jugendstrafanstalt beim Hauptgefängnis in Schrässig und gegen die Schaffung dieser Strafanstalt (UNISEC) auf dem Standort Dreiborn. Diese Jugendstrafanstalt muss mit dem nötigen qualifizierten Personal ausgestattet werden.

Wir werden zusätzliche Anstrengungen zur Wiedereingliederung von ehemaligen Strafgefangenen in die Gesellschaft unternehmen, z.B. durch mehr berufliche Aus- und Weiterbildung und Schaffung von geeigneten Infrastrukturen sowie einer fachgerechten Begleitung in der Zeit nach der Entlassung.

\* \* \* \* \*

## **I-4. Secherheet: Méi konsequent géint d'Kriminalitéit virgoen!!**

### **Wou dréckt de Schong?**

Es gehört zu den Kernaufgaben des Staates, die Sicherheit seiner Bürger zu garantieren. Die persönliche Sicherheit gehört übrigens zu den Grundrechten in einem demokratischen Staat und ist die Voraussetzung für ein gut funktionierendes Staatswesen.

Ziel muss es sein, eine Gesellschaft zu schaffen, in der jeder sich jederzeit und überall sorglos und frei bewegen kann und in der die Wohnungen nicht mit allen möglichen Sicherheitsvorkehrungen ausgestattet sein müssen. Unsicherheit und Angst mindert die Lebensqualität. Auch entsteht hier eine Zweiklassengesellschaft: Einerseits diejenigen, die sich für viel Geld private Sicherheit kaufen können resp. müssen, andererseits diejenigen, die sich dies nicht leisten können.

Die Sicherheit ist nicht mehr ausreichend gewährleistet. Die Zahl der Delikte wie Diebstähle, Einbrüche und Überfälle, ist immer noch im Anstieg begriffen. Die Aufklärungsrate ist mit 32,9% hierzulande viel zu gering – zum Vergleich: Deutschland 2001: 53,1%, Polizeipräsidialbereich Trier sogar 63,5%! Die niedrige Aufklärungsrate zieht die Kriminalität an und verstärkt das Gefühl der Unsicherheit bei den Opfern.

Die Polizei steht diesem Anstieg der Kriminalität mangels Personaleffektive fast machtlos gegenüber. Die Zöllner wurden im Zeichen des Schengener Abkommens von den Grenzen abgezogen, ohne gleichzeitige Kompensation durch eine wirksame europäische Überwachung.

Durch eine restriktive Informationspolitik versucht die Regierung, dem Großteil der Bevölkerung die wirkliche Situation zu verschleiern und eine falsche Sicherheit vorzugaukeln.

### **Wat wëllt den ADR?**

Das Gefühl einer gewissen Straffreiheit, das durch die geringe Aufklärungsrate und die zahlreiche Klassierung von Strafverfahren entstanden ist, darf nicht mehr hingenommen werden. In der Verbrechensbekämpfung muß das Prinzip der "Null-Toleranz" wieder zur Geltung kommen.

Die Bevölkerung hat ein Anrecht auf schnelle und ehrliche Information über die Kriminalität; wir wollen diese Information verbessern

Wir werden die Effektive der Polizei dem realen Bedarf anpassen. Wir wollen die Polizei von solchen Aufgaben entlasten, die auch von zivilen Kräften erledigt werden können. Das betrifft die administrative polizeiliche Arbeit wie auch den Bereich technischer Ermittlungen und Aufgaben. Wir wollen die Zollbeamten stärker in die Bekämpfung der Kriminalität einbeziehen.

Um der importierten Kriminalität entgegenzuwirken, wollen wir wieder verstärkt Kontrollen an den Grenzen vornehmen sowie im Lande in beschränktem Umfang gezielte Fahrzeug- und Personenkontrollen durchführen lassen, ohne dabei die Bevölkerung zu schikanieren oder den Verkehrsfluss zu beeinträchtigen. Wir werden geeignete Maßnahmen ergreifen, um auch die Sicherheit der Beamten zu verbessern.

Wir werden alles tun, um die Aufklärungsquote wesentlich zu erhöhen, z.B. durch Förderung der persönlichen Motivation sowie verstärkte Investition in Ausbildung und modernste Technik.

Um Missetätern, die bei kleineren Vergehen "in flagranti" ertappt wurden, die „Strafe auf den Fuß folgen“ zu lassen, werden wir die Prozedur des „Schnellgerichts“ einführen („comparution immédiate“). Die festgesetzten Verdächtigen werden noch am selben Tag dem Richter vorgeführt. Dieses Verfahren entlastet auch unsere Gerichte.

Wir sind für die Schaffung einer analytischen Dienststelle, die die Entwicklung und Struktur des Verbrechens in unserem Land konstant beobachtet und entsprechende Strategien zur Verbrechensbekämpfung, inklusive Prävention, entwirft.

Solange nicht ein hoher Grad an öffentlicher Sicherheit erreicht ist, wollen wir private Sicherungsmaßnahmen öffentlich bezuschussen, um auch Minderbemittelten den Zugang zu solchen Schutzmaßnahmen zu ermöglichen.

Wir wollen systematisch kostenlose Kurse einführen, um die Bevölkerung darüber zu informieren, wie sie Gefahren vermeiden und ihren Selbstschutz erhöhen kann.

Wir wollen dem Opferschutz mehr Bedeutung zukommen lassen. Ein staatlicher Fonds soll geschaffen werden, um Opfer zu entschädigen, wenn der Täter nicht zur Verantwortung gezogen werden kann.

Wir werden die Sektion zur Bekämpfung der Wirtschaftskriminalität reorganisieren und die diesbezüglichen Effektive speziell ausgebildeter Beamten verstärken.

Wir werden der Prävention erhöhte Aufmerksamkeit entgegenbringen. Für jugendliche Straftäter muß eine individuelle, vertrauensbildende Betreuung eingeführt werden. Sie soll dem Straftäter soziale Werte vermitteln, um ihm zu ermöglichen, als vollwertiger Bürger in der Gesellschaft aufgenommen zu werden. Jugendliche Straftäter gehören weniger ins Gefängnis als in eine Erziehungsanstalt, damit sie nicht rückfällig werden. Entlassene Häftlinge müssen auf ihrem Weg in die Freiheit die erforderliche psychologische und materielle Begleitung erhalten, um etwaigen Rückfällen vorzubeugen.

In der Drogenbekämpfung werden wir der Prävention in jeder Beziehung Vorrang geben. Des weiteren befürworten wir die medizinisch kontrollierte Abgabe von Rauschmitteln an Süchtige, um dem Drogenhandel die Geschäftsbasis zu entziehen und die Beschaffungskriminalität wirksam zu bekämpfen. Entsprechende Studien in der Schweiz haben bewiesen, dass gerade die Beschaffungskriminalität hierdurch massiv zurückgeht.

Wir werden des weiteren dafür sorgen, dass Süchtige nicht mehr in eine Strafanstalt eingewiesen werden, sondern sich einer Therapie unterziehen, mit anschließender Wiedereingliederung in die Arbeitswelt und in die Gesellschaft.

\* \* \* \* \*

## **I-5. Wirtschaft, Budget a Finanzen: Fir e verstännegen Emgank mat de Steiergelder**

### **Wou dréckt de Schong?**

Luxemburg hat in den vergangenen 20 Jahren eine Zeit ungewöhnlich hohen Wirtschaftswachstums erlebt, das zum größten Teil auf einer einträglichen Nischenpolitik beruhte. Dieses extrem hohe Wirtschaftswachstum hat unserem Land über viele Jahren ein hohes Steueraufkommen beschert.

Diese Periode ist zu Ende und wird auch so schnell nicht wiederkehren. Unser Wachstum liegt zur Zeit unter dem EU-Durchschnitt, während die Inflation den EU-Durchschnitt übersteigt. Das reale Defizit des Staatshaushalts bewegt sich für 2004 gefährlich nahe an der 3%-Grenze des BIP.

Die Vorgaben der Regierung für das Stabilitätsprogramm, die der Europäischen Kommission am 28 November 2003 übergeben wurden, werden nicht eingehalten. Aufgrund des zurückgehenden Steueraufkommens ist zu erwarten, dass die Gemeinden ihre Investitionsausgaben reduzieren werden. Dies trifft vor allem den Bausektor, der besonders im Tiefbau bereits erhebliche Schwierigkeiten signalisiert. Eine wesentliche Verbesserung der wirtschaftlichen Lage ist in den nächsten 2 Jahren nicht zu erwarten.

Die steuerlichen Einnahmen aus dem einträglichen Verkauf von Treibstoff betragen derzeit rund 650 Mio €/Jahr, das sind etwa 10% der gesamten Staatseinnahmen.

Wir leben in Luxemburg nicht auf einer Insel. Der europäische Harmonisierungsprozess wird mittelfristig dazu führen, dass unsere Nischenpolitik an Einträglichkeit verliert, ob es uns gefällt oder nicht. Ein sorgsamer Umgang mit den Finanzmitteln ist auch deshalb unumgänglich.

Wer viel Geld hat, neigt dazu, es leichtfertig auszugeben. So auch beim Luxemburger Staat, dem man keinen sorgsamen Umgang mit Steuergeldern bescheinigen kann. Dies betrifft hauptsächlich die wenig vorausschauende Investitionsplanung, die dauernde Missachtung der Ausschreibungsregeln, die mangelnden Qualitätskontrollen, die übertriebenen Luxusausführungen, die permanente Überschreitung der Kostenvoranschläge, die fehlende Effizienzkontrolle in den Ministerien und Verwaltungen, die unvorsichtige Lohnpolitik usw. usf.

Die reale Situation unserer Staatsfinanzen ist alles andere als transparent. Ganz besonders die Finanzierung zahlreicher Bauvorhaben über das Garantiegesetz, wobei ein privater Investor die Finanzierung gegen eine staatliche Rückzahlungsgarantie übernimmt, hat zur Folge, dass die tatsächliche Staatsschuld künstlich niedrig gehalten und verschleiert wird.

Die tatsächliche öffentliche Verschuldung übersteigt die offiziell angegebene Staatsschuld um ein Vielfaches, wenn zusätzlich zur Verschuldung von Staat und Gemeinden noch die nicht durch Finanzreserven gedeckten langfristigen Verbindlichkeiten wie die öffentlichen Pensionsansprüche, Miet-Kaufverträge usw. in Betracht gezogen werden.

Der Staat lebt seit langem weit über seine Verhältnisse! Weil wir in Zukunft wieder mit Wasser kochen müssen, muß die Haushalts- und Finanzpolitik radikal überarbeitet, d.h. es muß bei den ordentlichen Ausgaben gespart werden.

Die Regierung will all diese Tatsachen nicht sehen und verharrt, angesichts des herannahenden Wahltermins, in einem elektoral bedingten Wirtschaftsoptimismus.

### **Wat wëllt den ADR?**

Wir wollen ein vernünftiges, dauerhaftes, solide untermauertes Wirtschaftswachstum erreichen und die extreme Abhängigkeit von Finanzplatz und Tanktourismus verringern. Deshalb wollen wir die Diversifizierung unserer Wirtschaft fördern und vor allem den mittelständischen Betrieben die bestmöglichen Bedingungen zu ihrer Entfaltung bieten.

Wir bekennen uns zur öko-sozialen Marktwirtschaft. Nur im Gleichgewicht zwischen der Dynamik der freien Marktwirtschaft einerseits und den von der Politik festgelegten sozialen und ökologischen Normen andererseits können Wohlstand und Lebensqualität für alle Schichten der Bevölkerung erreicht werden, ohne unsere Lebensgrundlagen zu gefährden.

Wir sind gegen Steuererhöhungen, da diese die Wettbewerbsfähigkeit unserer Wirtschaft beeinträchtigen. Dafür muss der Staat jedoch seine Konsumausgaben, im Besonderen seine Personalkosten drosseln, vornehmlich durch eine Verwaltungsreform die zum Ziel haben muss, die Effizienz des Staates zu steigern.

Das Bestreben des Bankensektors, neue Produkte und Aktivitäten zu entwickeln, muss staatlicherseits durch eine permanente Anpassung und Optimierung der Gesetzgebung unterstützt werden. Hier gilt es, den Vorteil der größeren Flexibilität und der kürzeren Wege eines kleinen Landes wie Luxemburg zu nutzen.

Das Bankgeheimnis darf nicht aufgegeben werden. Die Reglementierung im Bankensektor speziell auf dem Gebiet der Investmentfonds muss pragmatisch bleiben; dies bedingt eine kontinuierliche Aktion auf internationaler und nationaler Ebene.

Der Forschung muss erhöhte Unterstützung, u.a. durch die Gewährung von Steuerkrediten gewährt werden. Der Schutz von Patentrechten ist zu verbessern. Mehr in die Forschung investieren heisst, hochwertige Betriebe und Forscher nach Luxemburg ziehen, respektiv Delokalisierungen von bestehenden Forschungszentren entgegenwirken.

Besonderer Wert ist der Stärkung der mittelständischen Betriebe beizumessen. Hierzu gehören vorrangig die Senkung der administrativen Belastung und ein ausreichendes Angebot an verfügbarem Baugelände, um Klein- und Mittelbetrieben die Expansion zu ermöglichen.

Wir wollen, dass das Parlament seiner Kontrollfunktion gegenüber der Regierung besser gerecht wird. Deshalb werden wir darauf hinarbeiten, dass der parlamentarische Kontrollausschuss mehrheitlich von Oppositionsabgeordneten besetzt wird.

Wir werden die Zuständigkeiten und Befugnisse des Rechnungshofs bei der Kontrolle der öffentlichen Ausgaben auf sämtliche öffentlichen Einrichtungen ausweiten. Wir werden die Zuständigkeit des Rechnungshofs auf den Bereich des sorgsamem Umgangs mit den öffentlichen Haushaltsmitteln ausweiten.

Um der verbreiteten Korruption entgegenzuwirken, werden wir eine spezialisierte Anti-korruptionseinheit schaffen, die über weitreichende Befugnisse verfügen wird.

Wir wollen eine größere Transparenz in die Lage der Staatsfinanzen bringen, die auch der okkulten Verschuldung Rechnung trägt, um finanzpolitischen Fehlentscheidungen vorzubeugen.

Wir wollen die öffentlichen Investitionen auf hohem Niveau halten und demzufolge dafür sorgen, dass die öffentlichen Personalausgaben, die in den beiden letzten Legislaturperioden stark angestiegen sind, sich in vertretbaren Grenzen halten.

Wir werden die budgetäre Disziplin straffen u.a. durch Eindämmung der unbegrenzten Kredite und Beachtung der Ausschreibungspflicht bei öffentlichen Aufträgen.

Wir werden uns weiterhin gegen überdimensionierte Prunkbauten und unnötige Luxusausgaben zur Wehr setzen.

Wir sind für eine größere Selektivität bei den öffentlichen Sozialbeihilfen, die sich mehr an den realen Bedürfnissen der Bezieher orientieren sollen.

Wir werden den Steuer- und Soziallasten-Betrug konsequent bekämpfen und dafür sorgen, dass kleinen wie großen Betrieben die gleiche Behandlung zukommt.

Wir wollen für jeden Betrieb die Funktion eines "Responsable fiscal" einführen, d.h. einer Person, die bei Bankrott persönlich für Steuerrückstände haftbar gemacht wird.

\* \* \* \* \*

## **I-6. Steiren: Méi einfach a méi gerecht!**

### **Wou dréckt de Schong?**

Die Ausgaben des Staates müssen im Prinzip durch Einnahmen in gleicher Höhe abgedeckt werden. Es gilt diese Steuerlast durch eine vernünftige Ausgabenpolitik so gering wie möglich zu halten und sie gleichzeitig so gerecht wie möglich auf die Steuerzahler zu verteilen.

Daneben sollen Steuern als wirtschaftspolitisches und ökologisches Lenkungsinstrument in Erscheinung treten. So ergibt es z.B. keinen Sinn, Betriebe, die viel Personal beschäftigen, dafür steuerlich zu belasten, während es absolut Sinn macht, umweltschädigendes Verhalten durch eine entsprechende Besteuerung zurückzudrängen.

Unser Steuersystem ist viel zu kompliziert und familienpolitisch ungerecht. So kamen z.B. die in der vergangenen Legislaturperiode gewährten Steuererleichterungen zahlreichen Familien mit bescheidenem Einkommen nicht zugute, während das Nettoeinkommen der Besserverdienenden durch die Steuerkürzungen angehoben wurde.

Bei der ab 1. Januar 1991 in Kraft gesetzten Steuerreform wurden verschiedene Kategorien von Steuerzahlern, insbesondere die Witwen und Witwer, Rentner, Geschiedene mit Kindern sowie Alleinerziehende zu Unrecht stärker belastet. Eine von der Regierung in Aussicht gestellte generelle Überprüfung der Auswirkungen dieser Reform wurde bisher nicht vorgenommen.

## **Wat wëllt den ADR?**

Wir wollen unser veraltetes, überaus kompliziertes Steuersystem von Grund auf reformieren und vor allem vereinfachen.

Deshalb wollen wir die verschiedenen Steuerklassen abschaffen und für alle steuerpflichtigen Personen die individuelle Personenbesteuerung einführen. Jede Person soll bei gleichem Einkommen auch die gleiche Einkommensteuer zahlen, unabhängig vom Familienstand. Im Gegenzug werden wir die bisher in der Steuertabelle gewährten Nachlässe für Familienlasten durch eine Negativsteuer (Crédit d'impôt), d.h. durch eine entsprechende Zahlung an die betreffenden Familien ausgleichen. Dies hat eine wesentlich sozialgerechtere Behandlung der Familien zufolge als die Gewährung von steuerlichen Freibeträgen, die von Familien mit geringem Einkommen nicht genutzt werden können.

Die Zahl der progressiv zu besteuern den Stufen in der einzigen Steuerklasse soll verringert werden. Das Gleiche gilt für die vielen Freibeträge und Abschlagsmöglichkeiten, von denen nur die bestens Eingeweihten profitieren können.

Wir werden die Steuertabelle sowie die notwendigen Steuerkredite jährlich an die Inflation anpassen.

Um der Arbeitslosigkeit entgegenzuwirken und die Wirtschaft anzukurbeln, sind wir bereit, das Steuersystem grundsätzlich neu überdenken. Daher wollen wir in einem ersten Schritt zweifelsfrei untersuchen, inwiefern es möglich ist, ohne negative soziale Auswirkungen die Besteuerung des Arbeitseinkommens zurückzuführen und im Gegenzug umweltbelastendes und gesundheitsschädliches Verhalten (u.a. Tabakkonsum) mit höheren Steuern belegen. Um zu erreichen, dass hierdurch auf keinen Fall soziale Nachteile für Geringverdienende und Familien mit Kindern entstehen, müsste ein Teil dieser indirekten Steuern der Finanzierung der sozialen Sicherungssysteme (auch der Familienzulagen) zugeführt werden.

Wir wollen, dass der Wirtschaftsstandort Luxemburg aus steuerlicher Sicht interessant bleibt. Daher widersetzen wir uns einer Steuerharmonisierung innerhalb der EU.

Wir werden vor allem die mittelständischen Betriebe durch die Schaffung von Steuerkrediten und durch die substanzielle Anhebung der Steuerfreibeträge bei der Gewerbesteuer sowie weitere steuerliche Maßnahmen entlasten.

Wir werden auf den zuviel vorausgezahlten Steuern die gesetzlichen Zinsen gewähren. Die Rückzahlung bei der Mehrwertsteuer muß innerhalb der normalen gesetzlichen Zahlungsfristen erfolgen. Das Prinzip des Clearing (Kompensierung von Guthaben und Schulden) ist allgemein beim Staat anzuwenden.

\* \* \* \* \*

## Kapitel II

### Landesplanung, Umwelt, Landwirtschaft an Déireschutz

#### **II-1. Landes- a Verkéiersplanung, Industriebroochen: Plange mat Verstand!**

##### **Wou dréckt de Schong?**

Seit Jahrzehnten ist die Landesplanung ein Thema, das viel Druckerschwärze verschlungen hat. 1978 wurde das erste "Programme Directeur" erarbeitet, auf Basis des Landesplanungsgesetzes von 1974. Das gegenwärtige Programm wurde im März 2003 von der Regierung gutgeheißen. Vor kurzem wurde das IVL (Integratives Verkehrs und Landesentwicklungskonzept) als Leitfaden zur praktischen Umsetzung dieses "Programme Directeur" vorgestellt.

Leider kommt das alles viel zu spät. Eine wilde und vielfach unkoordinierte Bautätigkeit hat viele unserer Ortschaften zu "Straßendörfern" ausufern lassen, Aktivitätszonen wurden ohne Berücksichtigung von Verkehrsinfrastrukturen und Verfügbarkeit von Arbeitskräften im nahen Umfeld geschaffen; die Stadt Luxemburg wurde über Gebühr als Aktivitätszentrum ausgebaut, ohne die entsprechenden öffentlichen Transportkapazitäten zu schaffen.

Das auf der Ertragskraft des Bankenplatzes Luxemburg basierende überdurchschnittliche Wirtschaftswachstum führte durch Zuwanderung zu einem starken Anstieg sowohl der Wohnbevölkerung als auch der Zahl der Grenzpendler, die täglich aus den Grenzregionen des Auslands nach Luxemburg zur Arbeit kommen. Auf diese stürmische Entwicklung wurde, wenn überhaupt, dann nur sehr spät und auch nur ungenügend reagiert.

Eine zielführende Landes- und Verkehrsplanung ist ohne eine intensive Kooperation zwischen Staat und Gemeinden nicht zu schaffen. In diesem Zusammenhang spielt die Autonomie unserer relativ klein strukturierten Gemeinden eine nicht zu unterschätzende Rolle.

Die von der Regierung geplante Einteilung unseres Territoriums in 6 Regionen (CDA = Centres de Développement et d'Attraction) gibt keine Antwort auf die Frage, wie diese geplante Regionalisierung sich auf eine Reihe von staatlichen, kommunalen und administrativen Strukturen auswirken wird. Es ist klar, dass tiefgreifende Veränderungen in unseren historisch gewachsenen Verwaltungsstrukturen nur im gemeinsamen Einverständnis der Betroffenen vorgenommen werden können.

#### **Landesplanung**

Wir wollen die Landesplanung nach folgenden Leitsätzen konkret festschreiben:

\* Kein übertriebenes Wirtschafts- und Bevölkerungswachstum (gegen den 700.000-Einwohnerstaat)

\* Dezentralisierung durch Schaffung regionaler Schwerpunktzentren mit administrativen, bildungspolitischen, gesundheitspolitischen, kulturellen und wirtschaftlichen Komponenten. Die im "Plan directeur de l'Aménagement du Territoire vorgesehene Aufteilung in die sechs Regionen "Süd, Zentrum-Süd, Zentrum-Nord, Ost, West und

Nord" können wir gutheißen; sie bleiben aber Theorie, wenn staatlicherseits keine konkrete Maßnahmen zur Förderung der Schwerpunktzentren erfolgen.

\* Optimale Vernetzung dieser Schwerpunktzentren durch öffentlichen Transport.

\* Schaffung neuer Schulzentren und Aktivitätszonen nur mehr in der Nähe der Eisenbahn.

\* Baupolitik nach dem Prinzip der kompakten Ortsgestaltung; Aufwertung und Wiederbelebung aussterbender Ortskerne durch eine gezielte Investitionspolitik und öffentlich geförderte Restaurierung von Wohnungen resp. Förderung von gewerblichen Aktivitäten.

\* Verlagerung von Pendler-Arbeitsplätzen nach Möglichkeit in die grenznahen Regionen um den Pendlerverkehr einzuschränken

Insbesondere die städtische Bevölkerung hat einen Anspruch auf Naherholungsgebiete in einer intakten, naturnahen Landschaft. Viele Dörfer und Kleinstädte sind ihrer Bevölkerungsdichte stark angewachsen. Die Zahl der Appartementbewohner hat sich vergrößert. Darum wollen wir darauf drängen, dass ab einer gewissen Einwohnerdichte für den Erhalt von entsprechenden Naherholungsgebieten gesorgt wird. In Beachtung ihrer wichtigen gesundheitlichen und sozialen Funktion müssen auch Flächen zur Anlage von Kleingärten ausgewiesen werden.

### **Verkehrersplanung**

Eine leistungsfähige Wirtschaft und ein funktionierendes Gemeinwesen braucht gute Verkehrsinfrastrukturen. Dies betrifft sowohl den Individualverkehr, als auch den öffentlichen Transport.

Wir sind für den massiven Ausbau des öffentlichen Transports mit der Eisenbahn als Rückgrat. Wir sind für den zügigen Ausbau des Schienennetzes und seine optimale Nutzung durch die Verwirklichung des "Schummer-Plans" auf dem Gebiet der Stadt Luxemburg (Metro-Lösung) in Verbindung mit modernen und sauberen Bussen, die wesentlich billiger zu stehen kommen, als eine Trambahn, dazu flexibler sind und das Stadtbild nicht verunzieren.

Um das Grenzpendler-Problem in den Griff zu bekommen, wollen wir ein modernes, grenzüberschreitendes öffentliches Personentransportsystem schaffen, (siehe ADR-Transportkonzept), das in der Lage ist, die tägliche, umweltbelastende Blechlawine der Grenzpendler zu ersetzen und den Menschen größeren Komfort zu bieten.

Wir wollen den öffentlichen Transport gratis anbieten, um seine Attraktivität zu erhöhen und, entsprechend den realen Bedürfnissen, an Wochenenden sowie vor/an Feiertagen auch nachts fahren lassen.

Wir werden die CFL nach privatwirtschaftlichen Grundsätzen reorganisieren und effizienter gestalten, gleichzeitig aber die Sicherheit der Fahrgäste durch ein öffentliches Kontrollsystem garantieren.

Es ergibt aus wirtschaftlicher und ökologischer Sicht keinen Sinn, besonders in den schwach besiedelten Gebieten, sämtliche Ortschaften zu allen Zeiten mit einem regelmäßigen Busdienst in alle Himmelsrichtungen zu versehen. Daher muß der öffentliche Transport in diesem Sektor kritisch hinterfragt und neu überdacht werden. Wir wollen prüfen, inwiefern die unzähligen schweren Busse, die tagsüber, zwischen den Stoßzeiten, praktisch leer über Land fahren, durch ein informatisch zentral vernetztes



Taxi-System mit kleineren Fahrzeugen ersetzt werden könnten, das wesentlich effizienter und kundenfreundlicher sein müsste.

Prinzipiell spricht sich das ADR gegen eine übertriebene Erweiterung unseres Straßennetzes aus. Wir werden unser Straßennetz aber kontinuierlich modernisieren und vor allem Ortsumgehungen bauen, wo es erforderlich und realisierbar ist.

Die Fertigstellung der Nordstraße muß wie geplant vorangetrieben werden. Auch wollen wir Untersuchungen in die Wege leiten, inwiefern der Autobahnring um die Stadt Luxemburg sich umwelt- und anrainerverträglich schließen läßt, durch den Bau des fehlenden Stücks zwischen Strassen und Nordstraße. Es ist nämlich unumgänglich, den Knotenpunkt Kirchberg-Nordstraße zu entlasten, wenn hier kein Verkehrskollaps entstehen soll.

Wir werden zahlreiche Landstraßen erneuern und in der Streckenführung verbessern. Wir werden die Verkehrsfallen entschärfen und an gefährlichen Stellen die Straßenbäume durch Sträucher und Hecken ersetzen.

Wir werden die Fahrerausbildung durch eine praxisnahe Reform der Führerscheinprüfung verbessern und das Fahrsicherheitstraining sowohl den Führerscheineulingen, als auch den interessierten Führerscheininhabern kostenlos zugänglich machen. Dabei ist zu prüfen, inwiefern das Training auf Simulatoren, an denen der Kandidat realitätsnah mit Gefahrensituationen konfrontiert wird, nützlich sein kann. Wir wollen den Punktführerschein wieder abschaffen, weil er den erhofften Erfolg nicht gebracht hat.

Wir werden dem Fahrrad wieder mehr Bedeutung zukommen lassen, durch Schaffung sicherer Fahrradwege, auch für den beruflichen Verkehr. Die Schaffung eines städtischen "Fahrradpools" wollen wir staatlicherseits fördern.

### **Industriebröochen**

In der Neunutzung der Industriebrachen sehen wir die einmalige Möglichkeit, eine Politik nachhaltigen Wirtschaftswachstums in die Wege zu leiten. Wir wollen die Umnutzung der Industriebrachen im Süden des Landes aber mit Bedacht angehen und einen Teil dieser Flächen als Landreserven für eine kostengünstige Expansion einheimischer Betriebe zurückhalten.

Wir lehnen das untransparente und undemokratische „Kirchbergkonzept“ zur Revitalisierung der Industriebrachen ab. Statt mit der ARBED gemeinsam, soll der Staat die brachliegenden Flächen integral übernehmen und demokratisch, mit den Gemeinden und den Anwohnern als gleichberechtigte Partner, über die neue Bestimmung der verschiedenen Flächen entscheiden.

Die Genehmigungsgewalt über die entsprechenden Bebauungspläne und deren Ausführungsbestimmungen muss bei den vom Volk gewählten Gemeinderäten bleiben. Nur die betroffenen Gemeinden haben das Recht, Baugenehmigungen auszustellen. Dieses Recht kann nicht übertragen werden.

Wir sind dagegen, an den Stadträndern neue "Satellitenstädte" zu schaffen, die bewirken, dass die alten Stadtkerne ausbluten.

Bei allen Neuansiedlungsprojekten werden wir darauf achten, dass sämtliche hierfür benötigten Infrastrukturen (zusätzliche Schulklassenräume; Bahn- und Bushaltestellen; Kläranlagen; u.s.w.) im Vorfeld bereitgestellt sind.

Was die Neunutzungsprojekte angeht, fordern wir einen verbindlichen langfristigen Jahresplan und entsprechende Haushaltsmittel für die Gemeinden, damit diese sich nachhaltig und ohne finanziell, personell und infrastrukturell überfordert zu werden, auf die tiefgreifenden Veränderungen auf ihrem Gebiet einstellen können. Als finanzielle Unterstützung reicht die „dotation de l’Etat“ hierzu überhaupt nicht aus.

\* \* \* \* \*

## **II-2. Umwelt: Prioritéit fir Liewensqualität an Nohaltegkeet!**

### **Wou dréckt de Schong?**

Der gewaltige industrielle Aufschwung des vorigen Jahrhunderts fordert umweltmäßig seinen Tribut: Schwindende Ozonschicht, zunehmende Klimaveränderung, Verpestung von Luft, Boden und Wasser, Siechtum der Wälder. Unsere Gesellschaft hat bisher nach dem Motto gelebt: Nach uns die Sintflut. Der zaghaft einsetzende Umdenkungsprozess kommt in der Praxis viel zu langsam voran. Immer noch werden falsch verstandene wirtschaftliche Interessen als umweltpolitisches Feigenblatt missbraucht.

Das ist jedoch falsch. Oekonomie und Oekologie müssen überhaupt nicht im Widerspruch zueinander stehen. Wer Energie und Rohstoffe spart, nützt nicht nur der Umwelt, er arbeitet auch mit weniger Aufwand. Wer Rohstoffe wiederverwendet anstatt sie zu vergeuden, handelt nachhaltig, d.h. im Interesse kommender Generationen. Diese Neuausrichtung sollte deshalb nicht als Bedrohung, sondern als Chance für neue Technologien und einen Aufschwung der Wirtschaft verstanden werden. Mit steigendem Umweltbewusstsein nehmen umweltfreundliche Technologien zunehmend eine marktbeherrschende Position ein.

Die Industrialisierung hat in vielerlei Hinsicht zur Beeinträchtigung der Lebensqualität geführt. Die Belastung des Menschen durch Luftverschmutzung, Chemikalien, Strahlen und Lärm hat in den letzten Jahren enorm zugenommen. Dem muß durch strengere Auflagen, Kontrollen und verbesserte Technologien entgegengewirkt werden.

Die industrialisierten Länder sind gefordert, auf diesem Weg zügig voranzugehen und den Entwicklungsländern mit moderner Technologie zu helfen, damit dort nicht noch einmal die gleichen Fehler begangen werden.

Umweltpolitik darf aber andererseits nicht dazu missbraucht werden, um die Betriebe und Unternehmen mit übertriebenen administrativen Schikanen unnötig zu belasten. Das ist bei uns in vielen Bereichen leider der Fall.

### **Wat wëllt den ADR?**

Wir wollen das Prinzip der Nachhaltigkeit und des Umweltschutzes in der Verfassung festschreiben.

Wir werden die Sensibilisierung der Öffentlichkeit für die Umweltproblematik verstärken und die Erziehung der Bevölkerung, vor allem jedoch der Jugend, zu umweltbewussten Verhalten vorantreiben.

Wir messen der Rolle der Gemeinden beim Klimaschutz (Klimabündnis der Gemeinden im Rahmen der Agenda 21) eine große Bedeutung zu und werden die Gemeinden in diesem Bestreben fühlbar unterstützen.

Luxemburg muß seine Kyoto-Ziele weniger durch Emissionshandel als durch eine klare und verbindliche CO<sub>2</sub>-Strategie erreichen. Wir sind daher für die Aufstellung und konsequente Umsetzung eines CO<sub>2</sub>-Reduktionsplanes mit konkreten Maßnahmen und einer Quantifizierung der zu erreichenden Ziele.

Wir wollen den Verbrauch fossiler Energien senken, insbesondere durch die massive Förderung von Energiesparmaßnahmen in allen Bereichen und die systematische Anwendung moderner Technologien, wie z.B. der Kraft-Wärmekoppelung und der Fernwärme.

Wir werden ebenfalls die Nutzung von natürlichen, erneuerbaren Energiequellen in verstärktem Maße fördern. Dies gilt sowohl für die direkte Nutzung der Sonnenenergie mittels Kollektoren und Solarzellen, als auch für Wind- und Wasserkraft. Das Gleiche gilt für die Nutzung organischer Masse in Biogasanlagen und Feuerungsanlagen, die z.B. mit Holzhackschnitzeln funktionieren. Wir wollen die diesbezüglichen Förderprogramme auf hohem Niveau weiterführen.

Wir werden das regionale Verkehrsaufkommen reduzieren, durch eine weitgehende Dezentralisierung, d.h. Regionalisierung von Institutionen, Dienstleistungen und Verwaltungen. Wohnen, Lernen und Arbeiten müssen wieder näher zusammengebracht werden. Wir werden den öffentlichen Transport modernisieren, ausbauen und ihn allen Bürgern gratis zur Verfügung stellen. Wir wollen auf europäischer Ebene das Volumen der großräumigen Warentransporte verringern bzw. weitgehend auf die Schiene verlagern.

Wir werden veranlassen, dass die positiven wie die negativen Aspekte des Tanktourismus unter dem besonderen Blickwinkel der Nachhaltigkeit und der Kyoto-Verpflichtungen objektiv untersucht werden und dass langfristig die entsprechenden Konsequenzen aus dieser Studie gezogen werden.

Wir werden dafür sorgen, dass der Aspekt Lärmbelastung integraler Bestandteil der Landes- und Städteplanung wird. Wir werden systematisch Wohngebiete durch Lärmschutzwälle von den Geräuschemissionen benachbarter Autobahnen und Schnellstraßen schützen sowie die Installation von Lärmschutzfenstern in verkehrsreichen Vierteln finanziell unterstützen.

Wir werden die Fahrzeuge hinsichtlich ihrer Geräusch-Emissionen (Motor-, Roll- und Windgeräusch, Musikanlagen) schärfer kontrollieren und die diesbezügliche Reglementierung an die Bedürfnisse anpassen.

Wir werden ein flächendeckendes, engmaschiges Netz an Wasser- und Luftkontrollstationen errichten.

Wir wollen den Bodenverbrauch und die Bodenversiegelung durch eine Verringerung des quantitativen Wachstums und entsprechende bauliche Reglementierung stark reduzieren. Der Boden als elementarer, nicht erneuerbarer Bestandteil der natürlichen Umwelt sollte durch ein besonderes Bodenschutzgesetz geschützt werden.

Wir wollen der Hochwassergefahr in Zusammenarbeit mit den Landeigentümern durch ein flächendeckendes System von kleinen Rückhaldedämmen an ihrem Ursprung entgegenwirken. Punktuell sind zusätzliche Maßnahmen, (wie der Bau von Schutzwällen oder -mauern usw.) zu ergreifen.

Wir werden den im Abfallgesetz vom 17.6.94 vorgesehenen Grundsätzen von Abfallvermeidung und Wiederverwertung vor Abfallentsorgung zum Durchbruch verhelfen. Wir wollen die Wegwerfgesellschaft in eine Wiederverwertungsgesellschaft verwandeln. Wir werden das Recycling in allen möglichen Bereichen durchsetzen, Biogas-

und Kompostierungsanlagen schnellstmöglich verwirklichen und die Deponien auf das unumgängliche Minimum reduzieren.

Die Industrie ist in Sachen Abfallwirtschaft konsequenter in die Verantwortung einzubeziehen. Die Hersteller müssen für die Entsorgung ihrer Verpackungen und Produkte aufkommen. Dieser Zwang wird umweltbewusstere Verfahren fördern.

Wir werden uns der Neuerschließung von Industriezonen solange verweigern, bis die 1.200 Hektar Industriebrachland wieder genutzt sind, um einem weiteren und unverantwortlichen Bodenverbrauch Einhalt zu gebieten. Wir werden bei der Sanierung der Industriebrachen nach Möglichkeit das Verursacherprinzip anwenden, wie es auch für Gewerbetreibende und Privatleute der Fall ist.

Wir wollen die Zuständigkeit für Wasser und Gewässerschutz beim Umweltministerium verankern und die Rolle der Forstverwaltung in diesem Bereich verstärken.

Wir werden den Bau von Kläranlagen zügig voranbringen und dabei entsprechend den Verhältnissen Wert auf große, leistungsfähige und kostensparende Gemeinschaftsanlagen legen. Im Bereich der Bauschuttdeponien bevorzugen wir die Schaffung zahlreicher dezentraler Deponien. Was den Industriemüll angeht, so befürworten wir Lösungen auf grenzüberschreitender resp. internationaler Ebene.

Wir werden dem Artenschutz besondere Aufmerksamkeit zukommen lassen und in Zusammenarbeit mit den Naturschutzorganisationen und den Landeigentümern alle notwendigen Maßnahmen ergreifen, um die unerlässliche Biodiversität zu erhalten resp. zu fördern. Dies soll einerseits durch die flächendeckende Schaffung von Schutzzonen und Naturreservaten, andererseits durch eine umweltfreundlichere Art der Landbewirtschaftung erfolgen.

Weil die Blütenbestäubung durch die Bienen für die Erhaltung der Flora unerlässlich, und die Bienenhaltung hierzulande gefährlich rückläufig ist, werden wir eine Bestäubungsprämie auf Bienenvölkern einführen.

Wir wollen die Bekämpfung der Waldschäden intensivieren und dafür die nötigen wissenschaftlichen und umweltpolitischen Mittel bereitstellen.

\* \* \* \* \*

### **II-3. Landwirtschaft, Wäibau, Bëschwirtschaft: Eng besser a sécher Zukunft!**

#### **Wou dréckt de Schong?**

Mit den Beschlüssen des Agrarministerrats vom 26. Juni 2003 zur erneuten Agrarreform hat die EU sich dem Diktat der USA und der internationalen Agrarhandelslobby gebeugt. Von einer eigenständigen, auf die Bedürfnisse des EU-Innenmarktes ausgerichteten Agrarpolitik kann auch in Zukunft nicht die Rede sein. Auch weiterhin werden mit Hilfe von riesigen Mengen an Importfuttermitteln (zum Profit der Agrarmultis) Überschüsse an Milch und Fleisch erzeugt, die die Marktpreise unter die Rentabilitätsschwelle drücken und auf dem "Weltmarkt" abgesetzt werden müssen.

Diese Futtermittelimporte stören das ökologische Gleichgewicht und führen in den Herkunftsländern zu einer unverantwortlichen Verarmung der Böden bis hin zur totalen Unfruchtbarkeit. Dies steht im krassen Widerspruch zum Prinzip der nachhaltigen Bewirtschaftung und dem Respekt vor dem unverzichtbaren stofflichen Kreislauf der Natur.

Vor dem Hintergrund, dass die EU gerade mal in der Lage ist, auf den eigenen Produktionsflächen ausreichend Nahrungsmittel für ihre Bevölkerung zu produzieren, hätte die EU-Agrarreform sich viel mehr darauf konzentrieren müssen, die Veredelungsproduktion (Milch, Fleisch, Eier usw.) an die Basis der eigenen Futtermittelherstellung zu koppeln. Damit würde eine Rückführung der überschüssigen Produktionen und eine bessere Verwertung der eigenen Futtermittel (Getreide und Eiweißträger) erreicht.

Der weitgehende Rückzug vom (ohnehin künstlichen) Weltmarkt würde den notwendigen politischen Spielraum schaffen, um eine kostendeckende Preisgestaltung zu betreiben und größtenteils auf das aufwändige Beihilfensystem zu verzichten.

Dem obersten Grundsatz der Nachhaltigkeit, nämlich regional produzieren und konsumieren, Wegfall unnötiger Transporte, flächendeckende Erhaltung der Bodenfruchtbarkeit, kann nur auf diese Weise Rechnung getragen werden.

Landwirtschaft, Weinbau und Forstwirtschaft fällt in mehrfacher Hinsicht eine wichtige Rolle zu: als Erzeuger einwandfreier Nahrungsmittel, als Erhalter und Pfleger der Kulturlandschaft, als bedeutender Wirtschaftszweig mit tausenden vor- und nachgelagerten Arbeitsplätzen.

Unsere Landwirtschaft ist ziemlich einseitig auf die traditionellen Produktionen Milch, Rindfleisch, Schweinefleisch und Getreide ausgerichtet. Viele andere Produktionsbereiche, die nicht dem Regelwerk der Brüsseler Bürokratie unterliegen, z.B. Obst- und Gemüsebau, Geflügelhaltung, Fischzucht usw., aber in der Ernährung einen immer größeren Stellenwert einnehmen, sind unterentwickelt. Das Luxemburger Außenhandelsdefizit im Lebensmittelbereich beträgt mindestens 300 Millionen Euro oder 12 Mrd Fr. jährlich; dies ist ein großer Verlust für unsere Zahlungsbilanz und ein Minus für unsere kopflastige Wirtschaft.

Das gewaltige Potenzial der Land- und Forstwirtschaft im Bereich der erneuerbaren Energien wird bisher nur unzureichend genutzt, obschon dies ein vielversprechender Bereich ist. Hier fehlt es eindeutig an einer klaren Strategie.

Produktionsbeschränkungen und Preisverfall einerseits sowie steigende Kosten andererseits haben das Einkommen in der Landwirtschaft seit langem stark dezimiert. Das landwirtschaftliche Einkommen beträgt im Schnitt etwa die Hälfte des Vergleichseinkommens in anderen Wirtschaftsbereichen. In Luxemburg ist die Situation besonders dramatisch, weil die Vergleichseinkommen in den meisten anderen Berufen wesentlich höher liegen als in den anderen EU-Mitgliedstaaten.

Über 95 Prozent des landwirtschaftlichen Einkommens stammen bereits aus öffentlichen Zuwendungen, die längerfristig jedoch in Frage gestellt sind. Die Umsetzung der neuerlichen Agrarreform wird diesen Zustand noch verschärfen, so dass die Einkommen weiter absinken und die Landwirte zu 100 Prozent von öffentlichen Beihilfen abhängig werden.

Die Wertschätzung, die die Landwirtschaft bei der Öffentlichkeit genießt, hat angesichts einer Reihe von Lebensmittelskandalen und der permanenten Anschuldigungen betr. die Anwendung von chemischem Dünger und Pestiziden sehr stark gelitten. Die gesellschaftliche Isolierung der Bauernbevölkerung hat besorgniserregende Ausmaße angenommen.

Dazu kommt, dass die Situation im Bereich des Genossenschaftswesens und der sogenannten berufsgemeinschaftlichen Einrichtungen des Agrocenters nach wie vor hoffnungslos verfahren ist und es sehr großer Anstrengungen bedarf, um die

Auswirkungen einer jahrzehntelangen Misswirtschaft in diesem Bereich zu überwinden. Dies ist die Folge einer engstirnigen und einseitigen Regierungspolitik, die nicht imstande war, die verworrene Situation in diesem Bereich rechtlich einwandfrei zu bereinigen, obschon dies ihre Pflicht und Schuldigkeit gewesen wäre. Leider zeigt sich die Regierung weiterhin unfähig, mit fester Hand Ordnung in diesem Sektor zu schaffen und dem genossenschaftlich orientierten Leistungsgedanken zum Durchbruch zu verhelfen.

Die Luxemburger Agrarpolitik beschränkt sich immer noch darauf, Schadensbegrenzung zu betreiben, anstatt eine proaktive, innovative und initiativfreundliche nationale Agrarpolitik zu betreiben. Viele Möglichkeiten werden nicht genutzt, weil es an dem nötigen Know-How und dem entsprechenden Umfeld mangelt.

Im Aus- und Weiterbildungsbereich, der gänzlich der nationalen Agrarpolitik unterliegt, werden längst nicht alle Möglichkeiten ausgeschöpft. Durch eine konsequente Strategie der qualitativen Verbesserung von Aus- und Weiterbildung könnten noch manche schlummernde Reserven aktiviert werden.

Vieles, was vorstehend über die Landwirtschaft gesagt wurde, gilt auch für den Weinbau. Eine erdrückende ausländische Konkurrenz einerseits, steigende Kosten und sinkende Preise andererseits, haben unsere Winzerbetriebe in arge Bedrängnis gebracht. Trotz beachtlicher Qualitätsverbesserungen und innovativer Erzeugnisse ist der inländische Konsum von Luxemburger Wein und Weinerzeugnissen rückläufig. Dem versuchen die Winzer mit betrieblichem Wachstum und Produktivitätsverbesserungen zu begegnen, obschon dieser Entwicklung auch Grenzen gesetzt sind.

Leider hat das Weinbauministerium es auch hier versäumt, beizeiten eine globale Strategie umzusetzen, wie sie beispielsweise die von ihr initiierte Price-Waterhouse-Studie empfohlen hat.

Während die Regierung döst, sterben die Bauern- und Winzerbetriebe immer schneller aus, weil große Teile der Jugend keine Perspektiven mehr in diesem Beruf sehen. Hier gilt es, rasch und wirksam Abhilfe zu schaffen.

### **Wat wëllt den ADR?**

Wir werden uns auf europäischer Ebene gegen die falsche EU-Agrarpolitik energisch zur Wehr setzen, die darauf hinausläuft, unsere Bauern- und Winzerbetriebe immer weiter zu dezimieren und dem internationalen Agrarhandel auf der Ebene verfälschter Weltmarktpreise zuzuarbeiten. Wir wollen dagegen eine Politik selektiver Importbeschränkungen und weitgehend kostendeckender Preise betreiben.

Um den durch die überschüssige Produktion entstandenen Preisdruck zu beseitigen sollten in der EU die nationalen Milchquoten langsam aber beständig abgesenkt werden, bis ein einigermaßen vertretbares Marktgleichgewicht erreicht ist, dies jedoch, ohne einzelbetriebliche Quoten zu kürzen. Das Milchquotensystem ist in dem Sinne zu revidieren, dass die Molkereisaldierung entfällt, aber die Milchviehbetriebe die Möglichkeit erhalten, Über- oder Unterlieferungen in begrenztem Maße von Jahr zu Jahr zu übertragen.

Soweit das landwirtschaftliche Einkommen durch ein Prämiensystem gestützt werden muß, ist unter allen Umständen darauf zu achten, dass die Prämien bei den produzierenden Landwirten verbleiben. Daher sind wir für eine Bindung der Prämien an den Betrieb, verbunden mit gewissen Auflagen, was die Bewirtschaftung des Betriebes anbelangt, aber unabhängig von Land und Quoten. Dies würde auch zu einer erheblichen Verringerung des administrativen Aufwandes führen. Die nunmehr vorgesehene Regelung geht genau in die entgegengesetzte Richtung.

Grundsätzlich sind wir aber der Meinung, dass das unsinnige Subventionssystem durch kostengerechte Preise ersetzt werden sollte, wobei lediglich ein öffentlicher Ausgleich für benachteiligte Regionen und Berggebiete erforderlich bliebe.

Wir wollen die Landwirtschaft aus der gegenwärtigen Lethargie herausführen und wieder zu einem aufstrebenden Wirtschaftszweig machen. Wir werden im Lebensmittelbereich Produktionen, in denen unsere Landwirtschaft defizitär ist, mit allen zur Verfügung stehenden Mitteln fördern, diesbezüglich Initiativen ergreifen und entsprechende Projekte intensiv begleiten. Dasselbe gilt für den wichtigen Nicht-Lebensmittelbereich, z.B. bei der Produktion von Energie und nachwachsenden Rohstoffen.

Wir werden die umweltschonende Bewirtschaftung fördern und darauf hinwirken, dass der Einsatz umweltbelastender chemischer Hilfsmittel langfristig so weit wie möglich entfallen kann. Wir werden die biologische Landbewirtschaftung stärker fördern um ihren prozentualen Anteil an der Gesamtlandwirtschaft zu erhöhen. Langfristig ist eine fachgerechte biologische Landwirtschaft ohne nennenswerten Chemikalieneinsatz als Ziel anzustreben. Es ist allerdings fraglich, ob dieses Ziel ohne einheitliche europäische Vorgaben jemals zu erreichen ist.

Gleichzeitig wollen wir dem Prinzip "regional produzieren, regional verbrauchen", aus umweltpolitischen Überlegungen stärker zum Durchbruch verhelfen.

Wir sind grundsätzlich gegen den Anbau von genmanipulierten Pflanzen (GMO/OGM), weil er in der Regel mit erheblichen Risiken behaftet ist und die Landwirte immer mehr in die Abhängigkeit der Agrarkonzerne bringt. Wir sind bereit, die entsprechenden Maßnahmen zu ergreifen, die diesen Anbau auf unserem Territorium solcherart erschweren, dass er praktisch nicht mehr durchführbar ist.

Wir wollen die wertvollen landwirtschaftlichen Böden, als nicht erneuerbare Ressourcen durch ein Bodenschutzgesetz besser schützen.

Wir werden die Bauern- Winzer- und Gärtnerfamilien sozial besserstellen, im Krankheitsfall, bei beruflichen Unfällen, im Alter, und Voraussetzungen schaffen, die es ihnen ermöglichen, sich in punkto Arbeitsbelastung, Freizeit und Lebensqualität dem allgemeinen Standard anzunähern.

Wir wollen das Problem der immer knapper werdenden Lohnarbeitskräfte in der Landwirtschaft und im Weinbau durch Sonderregelungen mit verschiedenen neuen EU-Mitgliedstaaten im Einklang mit unserer Sozialgesetzgebung, lösen.

Um die Betriebsübergabe durch eine(n) Nachfolger(in) zu erleichtern, wollen wir die gemeinsame Bewirtschaftung durch zwei Generationen erleichtern und den abtretenden Betriebsinhabern den Eintritt in die Rente vereinfachen.

Wir werden das landwirtschaftliche Aus- und Weiterbildungssystem verbessern und ausbauen. Wir werden den Abschluss einer Meisterprüfung in der Landwirtschaft regeln und finanziell attraktiv gestalten. Wir wollen den Bauernberuf als solchen vor Übergriffen schützen.

Wir werden die administrativen Schikanen weitgehend verringern und die Landwirtschaftskammer finanziell in die Lage versetzen, den Bauern, Winzern und Gärtnern eine optimale Beratung und Entlastung bei sämtlichen administrativen Vorgängen anzubieten.

Wir werden den Verarbeitungs- und Vermarktungsbereich reformieren und stärken. Dazu gehört auch, dass das Problem der CEPAL/Agrocenter-Einrichtungen einer wirtschaftlich

verantwortbaren Lösung zugeführt wird. Diese Lösung kann für uns nur in einem leistungsfähigen und transparenten Genossenschaftswesen liegen, wobei Kooperationen über die Grenzen hinweg sinnvoll sein können.

Im Weinbau wollen wir den unlauteren Wettbewerb, der darin besteht, dass Weine aus aller Welt bei uns billig verkauft werden können, ohne dass entsprechende soziale, ökologische und önologische Auflagen bestehen, mit allen zur Verfügung stehenden Mitteln bekämpfen.

Wir wollen, dass verschiedene Abläufe bei der Nationalmarke gründlich reformiert und modernisiert werden. Durch die gesetzliche Schaffung einer neuen Struktur, wie in der Price Waterhouse-Studie vorgeschlagen, wollen wir definitiv die Voraussetzung schaffen, dass der gesamte Weinsektor vom Weinstock bis zum Konsumenten eine kohärente und auf einander abgestimmte Politik verfolgt.

Wir wollen das Flurbereinigungsgesetz einer Reform unterziehen, die mehr Demokratie und Transparenz in die Prozeduren hineinbringt. Es wäre im übrigen sinnvoll, das Flurbereinigungsamt als Abteilung in die Ackerbauverwaltung zu integrieren.

Vor dem Hintergrund des Kyoto-Protokolls ist der Waldbewirtschaftung und Holznutzung wieder mehr Wert beizumessen. 36 Prozent unseres Territoriums sind von Wald bedeckt. Wir werden uns für eine nachhaltige, wirtschaftlich sinnvolle Nutzung dieses Potenzials einsetzen, sowohl als Holz- als auch als Energielieferant, in dem Sinne, dass der Privatwald wieder gewinnbringend arbeiten kann.

\* \* \* \*

## **II-4. Déireschutz: An d'Verfassung schreiwen!**

### **Wou dréckt de Schong?**

Der Mensch hat gegenüber den ihm anvertrauten Tieren, als von ihm abhängigen Lebewesen, eine ethische Verantwortung. In der Realität wird er dieser Verantwortung jedoch sehr oft nicht gerecht.

In unserer materialistisch geprägten Gesellschaft werden Tiere allzu oft als bloße Ware angesehen und in der Wirtschaft, als Produktionsfaktor, einem reinen Kosten/Nutzen Denken unterworfen. Dies führt zu unzähligen Situationen von Tierquälerei, sei es bei Tierversuchen, Tiertransporten oder Massentierhaltung.

Vor allem die europäische Agrarpolitik hat auf manchen Gebieten zu Formen der Massentierhaltung geführt, die nicht als artgerecht angesehen werden können. Dies betrifft z.B. die Geflügel- und Schweinehaltung.

Auch werden viele Tiertransporte unsachgemäß und über weite Strecken durchgeführt, ohne dabei den Ansprüchen der Tiere zu genügen.

Immer noch werden unzählige Tiere in Tierversuchen gequält, obschon es heute zum Teil alternative Testverfahren gibt, die schneller und sicherer sind.

Das Tierschutzgesetz vermag diesen Zuständen nicht wirklich Einhalt zu gebieten: Überall dort, wo der Tierschutz mit in der Verfassung nicht eingeschränkten Grundrechten kollidiert, ist er nur schwer durchsetzbar.



Darum ist es an der Zeit, grundlegende Tierrechte in der Verfassung zu verankern. Dies um so mehr, als die Einstellung einer Gesellschaft gegenüber dem Menschen und dem Leben überhaupt, in einer Wechselbeziehung mit ihrer Einstellung zu Tieren steht, was mehrere Studien belegen. Dem andauernden Werteverfall und der damit einhergehenden zunehmenden Gewaltbereitschaft gegenüber Schwächeren, gerade unter Kindern und Jugendlichen, sollte man auch damit begegnen, indem man den Schutz des Schwächeren, in diesem Falle der Tiere, betont und in der Praxis pflegt.

Den Tierschutz als ein Staatsziel zu definieren, trägt zur Stärkung des allgemeinen Wertebewusstseins bei und des Respekts vor dem Leben überhaupt.

### **Wat wëllt den ADR?**

Wir sind dafür, den Tierschutz in der Verfassung zu verankern und ihm damit einen höheren juristischen Rang zu verschaffen.

Wir sind gegen Schlachtverfahren, bei denen Tiere unnötig leiden, wie z.B. das Schächten oder rituelle Schlachtungen.

Wir werden Tierversuche dort verbieten, wo sie durch andere Verfahren ersetzt werden können. Unumgängliche Tierversuche müssen unter bestmöglichen Bedingungen für die Testtiere durchgeführt werden. Wir werden die Strafen für Tierquäler verschärfen.

Wir sind grundsätzlich gegen Genmanipulationen an Tieren, wenn nicht klar erwiesen ist, dass sie dem Menschen im medizinischen Bereich von Vorteil sind.

Das Jagdgesetz, das den Abschuss von Katzen, jenseits einem Radius von 300 Metern des letzten Hauses erlaubt, muss abgeändert werden. Es muss festgehalten werden, dass Haustiere im Prinzip, ungeachtet der Entfernung von Wohngebieten, nicht abgeschossen werden dürfen. Die Ausnahmen sind klar zu definieren. Wir sind gegen das unnötige und übertriebene Füttern von Wild, insbesondere von Wildschweinen in freier Wildbahn. Wir wollen darauf hinwirken, dass das Jagdwesen sich zusehends in Richtung ökologischer Jagdausübung entwickelt.

Wir wollen die Problematik der sogenannten Kampfhunde durch ein fachgerechtes Hundehaltungsgesetz angehen, bei dem insbesondere die Hundezüchter und -halter in die Pflicht genommen werden. Gegen "Scharfmacher" soll ein Hundehalteverbot ausgesprochen werden können.

Wir werden auf EU-Ebene entschieden gegen die verwerflichen, nicht artgerechten Massentierhaltungen auftreten und eine artgerechte Tierhaltung durchzusetzen versuchen.

Wir werden uns auf EU-Ebene energisch dafür einsetzen, dass die Lebendviehtransporte tiergerecht durchgeführt werden. Kontrollen müssen verstärkt durchgeführt und Verstöße strenger geahndet werden. Wir wollen, dass Schlachtviehtransporte über weite Distanzen vermieden werden, d.h. die Tiere sollten prinzipiell in den nächstgelegenen Schlachthöfen fachgerecht geschlachtet werden.

Wir werden alles unternehmen, um die Bejagung von Singvögeln und vor allem den verwerflichen Vogelfang per Netz auf EU-Ebene zu verbieten.

## Kapitel III

### Aarbecht, Mëttelstand, Tourismus, Kultur, Integratioun

#### III-1. Chômage: Aarbecht duerch Qualifikatioun!

##### Wou dréckt de Schong?

Die Arbeitslosigkeit ist in letzter Zeit dramatisch angestiegen. Einerseits sind rund 12.000 Personen ohne feste Arbeit, andererseits mangelt es an vielen Stellen an qualifizierten Arbeitskräften. Zahlreiche Unternehmen haben in jüngster Zeit einen beängstigenden Abbau von Arbeitsplätzen angekündigt.

Das führt dazu, dass viele offene Stellen hierzulande mangels qualifizierter Bewerber im Inland durch ausländische Arbeitskräfte besetzt werden müssen. Hier wird deutlich, welche katastrophale Auswirkungen die Krise in unserem Schulsystem auf die Beschäftigungslage in unserem Land hat. Und es steht zu befürchten, dass die Beschäftigungskrise noch weiter zunehmen wird.

##### Wat wëllt den ADR?

Wir wollen die Betriebe stärker in ihre soziale Verantwortung als Arbeitgeber und als Arbeitsplatzbeschaffer einbinden.

Unser Abgabensystem muß so umgestaltet werden, dass es die Erhaltung und Schaffung von Arbeitsplätzen mehr begünstigt als bisher.

Wir werden unser Schulsystem leistungsfähiger und flexibler machen. Insbesondere die berufliche Aus- und Weiterbildung muß verbessert und näher an die Praxis herangeführt werden. Wer als Arbeitsloser eine öffentliche Unterstützung erhält, muß sich für eine arbeitsmarktgerechte Weiterbildung resp. Umschulung zur Verfügung halten (u.a. zum Erlernen der luxemburgischen Sprache).

Wir sind grundsätzlich dagegen, dass Leute öffentliche Arbeitslosenunterstützung erhalten ohne sich weiterzubilden resp. umzuschulen, oder aber gemeinnützige, soziale Arbeiten und Dienstleistungen zu erbringen.

Wir sind aber der Meinung, dass die von den Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen geschaffenen "Arbeitsplätze" keine Lösung darstellen, weil sie einerseits die Illusion vermitteln, diese Leute hätten einen Arbeitsplatz, andererseits aber den Betrieben daraus eine unlautere Konkurrenz erwächst, während die Chance verpasst wird, die betreffenden Personen für den Arbeitsmarkt fit zumachen.

Daher sind wir dafür, die betreffenden Personen in den wirtschaftenden Unternehmen unterzubringen und diesen dafür eine Unterstützung zukommen zu lassen, wenn gleichzeitig Ausbildung betrieben wird. Damit wird die Chance geschaffen, dass die Betroffenen (wieder) in ein normales Arbeitsverhältnis eintreten.

Wir werden eine effizientere und individuell auf die Arbeitssuchenden bezogene Arbeitsweise in der Arbeitsmarktverwaltung einführen. Wir sind dafür, die Arbeitsplatzvermittler leistungsbezogen zu bezahlen.

Wir werden alles unternehmen, um die freien Berufe und die mittelständischen Unternehmen zu fördern. Wir werden es Jugendlichen mit allen Mitteln erleichtern, sich als Freiberufler eine Existenz aufzubauen und damit neue Arbeitsplätze zu schaffen.

Wir werden die Schwarz- und Kumularbeit konsequent bekämpfen und nicht mehr zulassen, dass Bezieher von hohen Alterspensionen Arbeitsplätze besetzen, die von Arbeitssuchenden belegt werden könnten. Wir werden einen Arbeitsausweis einführen, der die Kontrollen auf den Baustellen erleichtern soll.

Wir werden die Effektivität der Gewerbeinspektion den wirklichen Bedürfnissen anpassen und dabei besonderen Wert auf die Qualifikation und Unabhängigkeit der Kontrolleure legen.

Wir wollen die Staatsquote senken, und damit der Privatwirtschaft mehr Finanzmittel für Investitionen und Wachstum überlassen, womit neue Arbeitsplätze geschaffen werden können. Unter Staatsquote versteht man den Teil, den der Staat vom Bruttosozialprodukt für sein eigenes Funktionieren beansprucht und damit der Wirtschaft entzieht.

\* \* \* \* \*

### **III-2. Mëtzelstand: Déi administrativ Schikanen ofbauen!**

#### **Wou dréckt de Schong?**

Die 14.000 mittelständischen Unternehmen des Handels, des Bausektors, des Handwerks und der Gastronomie mit rund 130.000 Arbeitsplätzen, die in der Vergangenheit ihre Flexibilität und Anpassungsfähigkeit wiederholt unter Beweis gestellt haben, sind nach wie vor der dynamischste und unverzichtbarste Teil unserer Wirtschaftsstruktur. Hierzu gehört auch die Vielfalt von Freischaffenden, die als Kleinstunternehmer in unzähligen Bereichen aktiv sind. Sie schaffen rund 40% des Bruttosozialproduktes

Die Klein- und Mittelbetriebe haben in den vergangenen zehn Jahren etwa 25.000 neue Arbeitsstellen geschaffen. Deshalb gelten insbesondere kleinere Unternehmen als Hauptquelle für die Schaffung neuer Arbeitsplätze. Heute stellt der Mittelstand rund 50% aller Arbeitsplätze in Luxemburg und ist bereits seit Jahren der größte Arbeitgeber.

Der Mittelstand ist ein fast unerschöpfliches Ausbildungsreservoir für Jugendliche. In nicht weniger als 150 verschiedenen Berufen bietet allein das Handwerk in über 4.200 Betrieben Jugendlichen eine Ausbildung an.

Mit der Öffnung der Grenzen wurde der Mittelstand einem immer stärkeren internationalen Wettbewerb ausgesetzt. Während die ausländischen Unternehmer problemlos auf den luxemburgischen Markt stoßen können, begegnen Luxemburger Mittelständler, die jenseits der Grenzen aktiv werden wollen, oftmals großen administrativen Schikanen. Die Möglichkeiten der kleinen und mittleren Unternehmen sind nicht mit denen der Industrie vergleichbar.

Die von den vergangenen Regierungen betriebene Privilegierung des öffentlichen Dienstes hat zu einem überaus bedenklichen Ungleichgewicht geführt, so dass immer mehr Jugendliche eine gutbezahlte, sichere und sozial bestens abgesicherte Tätigkeit im öffentlichen Dienst dem risikoreichen, aufreibenden und sozial wenig abgesicherten mittelständischen Beruf vorziehen. Laut Umfrage streben 77% aller Luxemburger eine Karriere im Staats- oder Gemeindedienst an; fast 90% der Eltern wünschen, dass ihre Kinder in den öffentlichen Dienst eintreten.

Der Anteil der Freiberufler und Mittelständler an der aktiven Bevölkerung ist dementsprechend stark zurückgegangen, auf 8,6%, während der öffentliche Dienst eine starke Ausdehnung erfahren hat. Das ist eine aus wirtschaftlicher Sicht unverträgliche Entwicklung.

Trotz großer Versprechen ist in der vergangenen Legislaturperiode keine konsequente Mittelstandspolitik realisiert worden. Mittelstandspolitik beschränkt sich nicht auf Steuererleichterungen und einige Nettigkeiten.

Die geplante Lohnfortzahlung für Arbeiter im Krankheitsfall belastet die Wirtschaftlichkeit besonders der kleinen Familienbetriebe und gefährdet selbst die Arbeitsplätze gesundheitlich angeschlagener Arbeitnehmer.

Konzepte, Methoden und Inhalte der Ausbildung sind nicht an die Erfordernisse des Arbeitsmarktes und die wirtschaftliche Entwicklung angepasst. Die Aus- und Weiterbildung im technischen und kaufmännischen Bereich steckt in einer bildungspolitischen Sackgasse.

Über die so genannte Solidarwirtschaft werden mittels Subventionen wirtschaftlich fiktive Arbeitsplätze geschaffen und künstlich am Leben gehalten. Dies führt zu Konkurrenzverzerrungen, die bestehende rentable Betriebe wirtschaftlich in Gefahr bringen und reelle Arbeitsplätze gefährden bzw. die Schaffung neuer Arbeitsplätze verhindern.

Das lasche Vorgehen gegen Schwarzarbeit, betrügerische Konkurse und unlauteren Wettbewerb kosten unser Land etwa 2 Milliarden Euro pro Jahr sowie geschätzte 10.000 bis 25.000 Arbeitsplätze. 10 bis 20 Millionen Euro gehen diesbezüglich an Mehrwertsteuer verloren.

Auch die neue Ausschreibungsgesetzgebung garantiert keinen fairen Wettbewerb, verhindert nicht die Bevorzugung von (ausländischen) Unternehmen und ist generell eine der rückständigsten Gesetzgebungen in der EU.

Im Durchschnitt fallen pro Jahr 1.200 Euro pro Beschäftigten an Verwaltungskosten an. Diese Verwaltungsarbeit wächst und wächst, zum Nachteil der Betriebe und ihren Beschäftigten.

### **Wat wëllt den ADR?**

Wir wollen die mittelständischen Berufe gesellschaftlich aufwerten und den Unternehmergeist fördern. Initiativefreudigkeit, Risikobereitschaft und Leistung müssen sich wieder lohnen! Das für den Mittelstand verderbliche Ungleichgewicht zwischen öffentlichem Dienst und dem Mittelstand muß wieder ins Lot gebracht werden.

Wir wollen in den Schulen einen Mentalitätswechsel herbeiführen und eine Kultur der Selbständigkeit vermitteln. Daher wollen wir das Zusammenspiel zwischen Betrieben und Schulen intensivieren. Die Jugendlichen sollen in ihrer Ausbildungszeit stärker mit der Perspektive der Eigenständigkeit konfrontiert und vertraut gemacht werden.

Wir wollen verbesserte Wirtschaftskompetenzen für Lehrer und Professoren, die Umstellung des Unterrichts hin zur Vermittlung von lösungsorientiertem Denken, die Umklassierung des „Centre national de formation professionnelle continue“ in eine den Bedürfnissen der Unternehmen angepasste Bildungsanstalt.

Es darf nicht sein, dass die Privatbetriebe als Ausbildungsstätte für den öffentlichen Dienst missbraucht werden. Daher soll die öffentliche Hand verpflichtet werden, den

Ausbildungsbetrieben immer dann eine Entschädigung zu zahlen, wenn ausgebildete junge Leute aus dem Privatsektor abgeworben werden.

Wir wollen sicherstellen, dass die gesetzlichen und reglementarischen Initiativen systematisch hinsichtlich ihrer Auswirkungen auf die mittelständischen Betriebe und den Unternehmergeist untersucht werden.

Wir werden die institutionellen, administrativen Rahmenbedingungen in Bezug auf die Gründung, Übernahme und Führung eines mittelständischen Unternehmens in jeder Hinsicht verbessern und alle unnützen administrativen Schikanen eliminieren. Da wo ein eigener Nachfolger fehlt, werden wir die Übernahme bestehender Betriebe durch familienfremde Nachfolger fördern durch den Ausbau der Unternehmensbörse mit begleitender Öffentlichkeitsarbeit

Wir wollen das Niederlassungsrecht regelmäßig den neuen Gegebenheiten anpassen. Dies bedingt eine Vereinfachung der Formalitäten im Niederlassungsrecht, eine Reduzierung der Bearbeitungszeit speziell durch den „Parquet économique“, die Zusammenlegung artverwandter Berufe, die Reglementierung des Immobilienhandels, die seit 9 Jahren aussteht.

Wir wollen in den Ministerien und Verwaltungen eine unternehmensfreundliche Kultur durchsetzen, in dem Sinne, dass der öffentliche Dienst sich als Dienstleister für den Mittelstand versteht und ihm proaktiv bei der Lösung seiner Probleme behilflich ist. Wir werden die administrativen Lasten so weit als irgendwie möglich verringern, dadurch, dass alle administrativen Neuerungen im Mittelstandministerium auf ihre KMU-Verträglichkeit überprüft werden müssen.

Wir wollen verbindliche Antwortfristen für die Verwaltungen einführen, nach dem Prinzip, dass ein Antrag als genehmigt gilt, wenn er nicht innerhalb der vorgesehenen Frist beantwortet wurde.

Wir wollen die gesetzlichen Grundlagen schaffen für die Realisierung einer harmonisierten Buchführung und der Bilanzzentrale.

Wir wollen den Zugang zum Startkapital erleichtern und die Bürgschaften der SNCI im Bereich des Erstrisikos ausbauen. Wir wollen die heutzutage unerlässliche Risikofreudigkeit fördern, dadurch, dass Firmengründer, die im ersten Anlauf scheitern, nicht im finanziellen und gesellschaftlichen Abgrund landen, sondern eine weitere Chance erhalten.

Wir wollen die Implementierung von „Basel II“ ohne weitere Belastung für KMU erreichen, dies im Einvernehmen mit den Banken.

Wir werden die Probleme niederlassungsrechtlicher und baulicher Art durch das Bereitstellen genügender Gewerbebezonen und Infrastrukturen für Neugründungen und Standortwechsel weitgehend zu lösen versuchen. Wir wollen auch vorhandene Industriezonen verstärkt für mittelständische Unternehmen öffnen. Wir wollen die Städte und Dörfer wieder beleben, indem wir interessierten Mittelständlern geeignete Gebäude in den Ortschaften zu Vorzugsbedingungen zur Verfügung stellen.

Wir werden dafür sorgen, dass die Auflagen bei Betriebsgenehmigungen (Kommodo-Inkommodo) in vertretbaren, vor allem finanziell und administrativ erträglichen Grenzen gehalten werden. Wir wollen die diesbezüglichen Kriterien genauer, transparenter und für die Unternehmer kalkulierbarer gestalten.

Generell steht das ADR gegen eine Erhöhung der Steuern und Sozillasten um die Wettbewerbsfähigkeit der Betriebe zu erhalten und um die Schaffung von Arbeitsplätzen zu fördern.

Wir wollen keine gesetzliche Reduzierung der Wochenarbeitszeit (es sei denn auf kollektivvertraglicher Ebene), eine Neuformulierung der Teilzeitarbeit sowie die Anpassung des Elternurlaubs an die Bedürfnisse der Betriebe und der Familien.

Wir werden eine Reihe von fiskalischen Bestimmungen verbessern, z.B. die Betriebsübergaben steuerlich fördern, die Abschreibungen durch Steuerkredite ersetzen um die Trésorerie der KMU zu verbessern, die Wiedereinführung der Steuervergünstigung von 12% beim „investissement complémentaire“, die Erhöhung der Steuerbonifikation auf Gesamtinvestitionen auf 12%, die Kompensation von Forderungen eines Betriebes einerseits und von Verwaltungen andererseits, die Ausdehnung der 3% Regelung für Bauleistungen sowie eine Anpassung der Fristen für die Abrechnung und die Abführung der Mehrwertsteuer, die Erhöhung des Steuerfreibetrages bei der Gewerbesteuer für Personengesellschaften von derzeit 40.000 Euro auf 60.000 Euro.

Der im Betrieb mitarbeitende Ehepartner muss als Privatbeamter oder Arbeiter angestellt werden können mit allen steuerlichen und sozialpolitischen Konsequenzen.

Wir werden durchsetzen, daß Mehrwertsteuer erst dann an den Staat abzuführen ist, nachdem sie wirklich vom Kunden bezahlt wurde.

Wir werden das staatliche Steuerprivileg im Fall von Konkurserklärung eines Betriebes abschaffen und den Gläubigern Priorität einräumen. Wir wollen durch eine bessere Funktionsweise der Gerichte verhindern, dass Betriebe durch überlange Prozesse in finanzielle Nöte geraten. Wir werden dem betrügerischen Bankrott, der eine Gefahr für die kleinen und mittleren Betriebe darstellt, durch eine Verstärkung der Abteilung "Wirtschaftskriminalität" bei der "Police judiciaire" und Verschärfung der Strafen energisch entgegentreten.

Durch eine tiefgreifende Verwaltungsreform werden wir dafür sorgen, dass der Staat seine Rechnungen an Zulieferer und Unternehmer fristgerecht bezahlt. Wir wollen erreichen, dass die Unternehmen ihre Schulden mit ihren Guthaben beim Staat kompensieren können (Clearing).

Wir werden die soziale Absicherung der Freischaffenden und mittelständischen Unternehmer derjenigen der übrigen Sozialschichten angleichen, Krankengeld ohne Karenzzeit gewähren, Sozialbeiträge unterhalb einer bestimmten Einkommensschwelle übernehmen. Im Falle der Betriebsübernahme durch eine(n) Nachfolger(in) wollen wir den abtretenden Betriebsinhabern den Übergang in die Rente erleichtern.

Wir werden die Kontrollen auf Baustellen verstärken, um ausländische Betriebe zu zwingen, unsere gesetzlichen und tarifvertraglichen Bestimmungen genauestens zu respektieren und soziales Dumping zu verhindern. Wir werden wirksam gegen die organisierte Schwarzarbeit vorgehen. Und wir werden alles tun, um die einseitig wettbewerbsverzerrenden Hindernisse, jenseits der Grenzen für unsere Betriebe zu beseitigen oder entsprechende Gegenmaßnahmen ergreifen.

Wir werden das Ausschreibungswesen so reformieren, dass es den fairen Wettbewerb garantiert und staatliche Willkür besser verhindert.

Wir werden eine Berufskammer für unabhängige (freie) Berufe einführen, die nicht unter die Kategorie Handel, Handwerk, Landwirtschaft und Weinbau fallen (Chambre professionnelle pour indépendants).

Wir werden den mittelständischen Betrieben die nötige Hilfe angedeihen lassen, wenn sie eine Zertifizierung anstreben.

\* \* \* \* \*

### **III-3. Tourismus, Gastronomie, Hôtellerie: Innovativ an offensiv no vir goen!**

#### **Wou dréckt de Schong?**

Im Sinne einer verstärkten Diversifizierung unseres Wirtschaftspotenzials ist es unumgänglich den Tourismusbereich stark aufzuwerten. Die Tourismusbranche umfasst 2.600 Betriebe und beschäftigt 13.100 Personen. Der Gesamtumsatz macht 6% des PIB aus. Aber die Zahlen zeigen, dass der Tourismussektor in einer Krise steckt. Reisen ist billig geworden. Es zieht die Menschen immer mehr in die Ferne.

In unserem Lande wurde zu spät auf diese Entwicklung reagiert. Es mangelt vor allem an Infrastrukturen, die den Touristen auch bei schlechtem Wetter einen angenehmen und vergnüglichen Aufenthalt erlauben. Aber auch bei anderen Infrastrukturen, wie z.B. den Fahrradpisten, ist das reiche Luxemburg sehr weit im Hintertreffen. Der Unterhalt der bestehenden Wander- und Fahrradwege läßt zu wünschen übrig.

Im Tourismusministerium wird eine teure Studie nach der anderen erstellt. Aber konkret geschieht nicht viel. Die Stimmung ist in den meisten Unternehmen der Branche auf einem Tiefpunkt angelangt. Bei den Investitionen gibt es fast Stillstand. Allzu viele Betriebsinhaber bleiben ohne Nachfolger.

#### **Wat wëllt den ADR?**

Wir werden weniger Studien erstellen zu lassen, dafür aber konkret handeln. Wir wollen einen Tourismus ausbauen, der auf den bestehenden Stärken (Schönheit und Vielseitigkeit der Landschaften, kulturelles Erbe, Gastronomie, Weinbau usw.) beruht. Die derzeitigen (und evtl. neu zu schaffenden) Naturparke sollen eng in dieses Konzept eingebunden sein.

Neben dem Erholungstourismus wollen wir den Kongress- und Kulturtourismus in hohem Maße fördern und ausbauen.

Wir werden Wert darauf legen, dass die touristischen Infrastrukturen behindertengerecht ausgestattet werden.

Wir werden die Professionalisierung und Fortbildung der Akteure in der Tourismusbranche verstärkt mit staatlichen Mitteln fördern. Das Marketing ist gleichfalls zu professionalisieren. Eine bessere Koordination der einzelnen touristischen Angebote wird von uns durchgesetzt werden. Wir wollen die Vernetzung von Weinbau und Tourismus in der Werbung verstärken. Auch die regionale Zusammenarbeit über die Grenzen hinweg soll verstärkt werden.

Wir werden die finanziellen Voraussetzungen schaffen, dass das ONT imstande ist, die Werbung im nahen und fernen Ausland wesentlich zu verstärken. Das ONT ist auch in personeller Hinsicht auszubauen. Die Kompetenzverteilung zwischen ONT und Ministerium soll klar geregelt werden, wobei dem ONT die Kompetenz für die Werbung integral übertragen werden soll.

Wir wollen landesweit eine bessere Ausstattung an Hinweisschildern für touristische Attraktionen unseres Landes durchsetzen.

Wir wollen das Netz der Jugendherbergen weiter ausbauen und die Schaffung großer Infrastrukturen, wie Erlebnisschwimmbad und Indoor-Freizeit-Anlagen, inkl. Indoor Skipiste, die auch bei schlechtem Wetter Unterhaltung und Sport erlauben, unterstützen und fördern.

Wir werden den großen Rückstand bei der Schaffung und beim Unterhalt von Fahrradwegen ausmerzen. Das System der organisierten Fahrradferien mit Gepäcktransport ist auszubauen. Auch das Netz von Wanderwegen ist zu erweitern. Die Beschilderung ist zu vereinheitlichen und in kohärenter Weise flächendeckend zu vervollständigen.

Die Sanierung der Flüsse ist zügig und konsequent durchzusetzen, damit das alljährliche Badeverbot aufgehoben werden kann. Bis zur Erreichung dieses Ziels sind den Betroffenen staatlicherseits Ausgleichhilfen zu gewähren. Wir werden verstärkt Infrastrukturen fördern, die den Campingcartouristen entgegenkommen

Wir werden unverzüglich daran gehen, das römische Theater von Dalheim zu konservieren und für kulturelle und touristische Zwecke nutzbar machen. Wir wollen die ehemalige römische Siedlung "Ricciaccus" verstärkt freilegen und hier ein Zentrum für römische Geschichte und Kultur in unserer Gegend schaffen.

Wir werden die Übernahme sowie die Neuschaffung von Betrieben im Tourismussektor verstärkt unterstützen. Wir wollen die Schaffung von Familienhotels nach internationalen Kriterien ankurbeln. Wir werden die administrativen Schikanen (z.B. Kommodo-Inkommodo) verringern und allen übertriebenen Papierkram (z.B. unnütze Erhebungen) beseitigen.

Wir wollen die Ungleichbehandlung bei der Subventionierung der Infrastrukturen zwischen Gemeinden und Syndikaten einerseits und den privaten Trägern andererseits abschaffen und in diesem Bereich eine Harmonisierung herbeiführen.

Die Beratung der Betriebsinhaber sollte in Zusammenarbeit mit den Berufskammern weiter verbessert werden.

Wir werden es den Tourismusbetrieben ermöglichen, steuerfreie Reserven anzulegen, um große Schwankungen besser aufzufangen.

Wir werden dafür sorgen, dass im Arbeitsrecht der Besonderheiten in der Tourismusbranche weiterhin Rechnung getragen wird.

Wir werden den Hoteliers-Restaurateurs mehr Mitspracherecht in der Hotelfachschule Diekirch und der Berufsschule Bonneweg einräumen.

\* \* \* \* \*

### **III-4. Kultur: Prioritéit fir eis eegent Kulturschaffen.**

#### **Wou dréckt de Schong?**

Man kann dem Staat nicht vorwerfen, dass er nicht genug in die kulturellen Infrastrukturen investieren würde. Zahlreiche Museen, kulturelle Begegnungsstätten, Konzerthallen, sind entweder geschaffen worden oder befinden sich auf dem Wege der Fertigstellung. Manchmal wurde hier sogar des Guten zuviel getan, d.h. es wurde mehr in



Prunk und weniger in Funktionalität investiert, als wünschenswert gewesen wäre. Das immer noch im Bau befindliche Museum für zeitgenössische Kunst, das sogenannte Pei-Museum hat diesbezüglich Symbolkraft erlangt. Ob wir in einigen Jahren noch imstande sind, die Folgekosten zu tragen, steht auf einem andern Blatt.

Wir sind gegen diese übertriebene Förderung der elitären Kulturpolitik, die Unsummen an Geld verschlingt, aber der großen Masse der Steuerzahler nichts bringt. Das Argument, wir müssten der nächsten Generation mehr hinterlassen als Autobahnen und Pflegeheime, muß jedem der weit über 1.000 Mitbürger und Mitbürgerinnen, die dringend auf einen Platz in einem Pflegeheim warten, wie Hohn und Spott in den Ohren klingen.

Dies ist zudem eine grundlegend falsche Überlegung: Die Bauwerke, die uns aus vergangener Zeit erhalten geblieben sind und unsere Bewunderung erregen, sind allesamt Zweckbauten gewesen, ob es sich um Überreste der Festung, Brücken, Kirchen, Verwaltungsgebäude usw. handelt.

Was das breite Schaffen unserer bodenständigen Kulturvereine (Musik, Gesang, Folklore, usw.) anbelangt, so haben viele seit längerem einen akuten Mangel an Nachwuchs zu beklagen. Zwar hat die Harmonisierung des Musikunterrichts zu einem breiten Angebot geführt, das auch auf breiter Ebene angenommen wird, dennoch tun sich viele Jugendliche schwer damit, sich dauerhaft in einem Musikverein zu engagieren. Bei den Gesangsvereinen ist generell ein starker Mangel an Nachwuchs zu beklagen.

Auch die Bereitschaft, sich aktiv in den Vorständen solcher Vereine zu engagieren, hat abgenommen. Das bedauerliche Resultat dieser Entwicklung ist, dass viele kulturelle Vereine sich auflösen oder mit anderen Vereinen fusionieren müssen. Hauptursache ist das große Angebot an Freizeitaktivitäten und ein um sich greifender Mangel an Bereitschaft, einen Teil der eigenen Freizeit für kulturelle Zwecke zu opfern.

Die luxemburgische Kulturszene wird auch dadurch geprägt, dass luxemburgische Kultur und Kunst von der breiten Masse nur ungenügend wahrgenommen wird. Der Staat hat in den letzten Jahrzehnten in dieser Problematik versagt und es nicht geschafft, die einheimische Kultur den Menschen näher zu bringen.

Luxemburgische Musikproduktionen haben auf dem europäischen Markt kaum eine Chance. Dass dies nicht zwangsläufig so sein muss, beweist Island wo Pop und Rockgruppen vom Staat stark unterstützt werden (Internet, Finanzen, usw.). Überhaupt leisten die skandinavischen und britischen Länder in dieser Problematik eine vorbildliche Arbeit. Es genügt hierzulande nicht, eine Rockhalle zu errichten um diese Szene zu unterstützen.

Amerikanische Produktionen überschwemmen Europa und sind meistens nicht vorbildlich für unsere Jugend. Ziel dieser Politik ist es, Europa auf den „American way of life“ zu bringen. Auf europäischer Ebene muss daher dafür gesorgt werden, dass europäische Filmproduktionen stärker unterstützt werden. Die EU muss auch dafür Sorge tragen, dass ein Mindestprozentsatz an Fernseh- und Musiksendungen aus europäischer Produktion stammen.

### **Wat wëllt den ADR?**

Wir wollen, dass Kultur aus dem Volke kommt und im Volke lebt. Das erreicht man nicht dadurch, dass man Prunkgebäude errichtet und für teures Geld Kunst im Ausland einkauft.

Wir werden den Musik- und Kunstunterricht in den Schulen fördern. Ein richtiger Musikunterricht sollte zur Grundausbildung in der Schule gehören. Leider wird dies zur

Zeit nur sehr beschränkt beherzigt. Diesbezüglich sind einheitliche Programme vorzuschreiben, die von qualifizierten Lehrpersonen umzusetzen sind. Die reichhaltige Palette an Luxemburger Liedern, die ein Teil unserer kulturellen Eigenart ist, ist den Kindern im Unterricht nahezubringen. Ist es nicht bedauerlich, dass unsere Schulkinder oft nicht einmal mehr unsere Nationalhymne kennen?

Wir werden die für Kultur und Kunst bereitgestellten Finanzmittel prioritär zur Förderung des eigenen kulturellen Schaffens einsetzen. Mit dem Geld, das das Pei-Museum verschlungen hat und voraussichtlich noch verschlingen wird, hätte man unendlich viel für die Luxemburger Kulturszene tun können. Wir wollen die Bestrebungen, die luxemburgischen Kulturschaffenden der breiten Masse näher zu bringen, z. B. durch Kulturfestivale und Rahmenprogramme, großzügig unterstützen.

Die Museen sollen einmal im Monat gratis für die Bevölkerung offenstehen; für Kinder und Jugendliche sollte der Eintritt generell frei sein.

Wir wollen, dass die luxemburgische Sprache als Nationalsprache unseres Volkes in der Verfassung verankert wird und dass der Staat beim Gebrauch unserer Nationalsprache mit dem guten Beispiel vorangeht.

Wir verlangen, dass Luxemburgisch als EU-Sprache offiziell anerkannt wird, ohne dass die EU-Dokumente jedoch in unsere Sprache übersetzt werden müssen.

Wir wollen (eventuell in Verbindung mit der Uni Luxemburg) ein eigenständiges Spracheninstitut schaffen, das sich (ähnlich der Académie française oder dem Institut für die deutsche Sprache) der Pflege, Förderung und Entwicklung der Luxemburger Sprache widmen und für die Schaffung eines wissenschaftlich fundierten Wörterbuchs zuständig sein soll. Zudem müssen die Arbeiten am luxemburgischen Spellchecker weitergeführt und vertieft werden.

Wir werden uns gegen die Erosion unserer Sprache durch unangemessene Vermischung mit deutschen und französischen Wörtern zur Wehr setzen. Dazu gehört in erster Linie, dass die Unterrichtung unserer sprachlichen Eigenart mit der nötigen Seriosität und Fachkenntnis durchgeführt und dass in Radio und Fernsehen ein korrektes Luxemburgisch gesprochen wird. Gleichzeitig wollen wir die Unterrichtung der Luxemburger Sprache in der Schule verbessern.

Wir wollen desweiteren Anstrengungen unternehmen, um die Verwendung der Luxemburger Sprache in den Spitälern und Alters- und Pflegeheimen wieder zu verallgemeinern.

Der Staat muss dafür sorgen, dass in den luxemburgischsprachigen Grenzregionen die luxemburgische Sprache und Kultur erhalten bleibt. Diesbezüglich sind Abkommen mit unseren Nachbarländern zum Unterricht und Erhalt der luxemburgischen Sprache in diesen Regionen abzuschliessen. Zusätzlich sind dort offizielle Kulturbüros zu errichten, die für die luxemburgischsprachige Bevölkerung als Anlaufstelle dienen und Kulturaktivitäten in den Grenzregionen organisieren und koordinieren.

Wir sind für die Schaffung und Förderung von öffentlichen Bibliotheken, Schulbibliotheken, Spezialbibliotheken und wissenschaftlichen Bibliotheken, mit denen die Lesekompetenz der Bevölkerung und insbesondere der Jugend gefördert werden kann. Dabei soll eine landesweite Vernetzung aller Bibliotheken auf professioneller Ebene angestrebt werden. Bibliotheken sollten für Kinder und Jugendliche gratis sein.

Durch gezielte Förderung und Koordination sollen unsere staatlichen, kommunalen und privatwirtschaftlichen Archive die Möglichkeit erhalten, unser nationales Kulturgut für künftige Generationen vor dem Verfall bewahren, es professionell zu erschließen.

Möglichst jedem Bürger soll der Zugriff auf die Archivalien in jeder Form gewährt werden. Wir sind für eine Vernetzung der Archive, um eine höchstmögliche Effizienz beim Informationsdienst zu erreichen.

Wir sind gegen überdimensionierte Prunkbauten und Luxusausgaben, aber für ein permanentes Bauen, Ausbauen und Renovieren, das dem einheimischen Handwerkmarkt entspricht. Wir werden daher die Privatinitiative zur Verschönerung unserer Dörfer und Städte stärker unterstützen als dies bisher der Fall war. Wir werden die bei diesen Restaurations- und Verschönerungsarbeiten gezahlte TVA zurückerstatten, da wir nicht einsehen, dass Privatleute auch noch Steuern auf diesen gemeinnützigen Arbeiten zahlen müssen.

Wir werden unverzüglich daran gehen, das römische Theater von Dalheim zu konservieren und für kulturelle und touristische Zwecke nutzbar machen. Wir wollen die ehemalige römische Siedlung "Ricciaccus" bei Dalheim verstärkt freilegen und hier ein Zentrum für römische Geschichte und Kultur in unserer Gegend schaffen.

Wir sind gegen die unbezahlbare Konservierung der beiden Arbed-Hochöfen, jedoch für die Schaffung einer Miniaturanlage, mit der die Vergangenheit der Eisenindustrie den kommenden Generationen anschaulich vermittelt werden kann.

Wir wollen uns auf europäischer Ebene dafür einsetzen, dass europäische Filmproduktionen stärker gefördert werden und ein Mindestmaß an europäischen Produktionen ausgesendet wird. Ein Mindestmaß an Musik über Radiosender muss aus luxemburgischer Produktion stammen.

\* \* \* \* \*

### **III-5. Immigratioun: Déi eegen Identität behaalen, d'Integration virundreiwen!**

#### **Wou dréckt de Schong?**

Luxemburg, als kleinster Mitgliedstaat der Europäischen Union hat proportional den größten Anteil an Ausländerbevölkerung. Rund 40 Prozent unserer Wohnbevölkerung sind Nicht-Luxemburger, die hier leben und arbeiten. Zusätzlich stehen weit über 100.000 Grenzgänger tagsüber bei uns im Arbeitsprozess, d.h. zwei Drittel der Berufstätigen sind Nicht-Luxemburger.

Unser Land hätte sich ohne diesen Zustrom nicht zu dem entwickeln können, was es heute ist. Allerdings steigt auch mit der Arbeitslosigkeit die Gefahr von Xenophobie.

Wegen dieser Vielfalt auf kleinem Raum ist es deshalb von besonderer Bedeutung, daß durch ein harmonisches Zusammenleben der soziale Friede gewahrt wird.

Mehr als alles andere verbindet die Menschen eine gemeinsame Sprache. Die Integration unserer ausländischen Mitbürger muß daher in erster Linie über diese Schiene erfolgen.

Das bedeutet, dass wir auf dem Gebiet der Integration der ausländischen Mitbürger große Anstrengungen zu leisten haben. Ohne die kulturellen Wurzeln der ausländischen Mitbürger in Frage zu stellen, ist es unabdingbar für die soziale Kohäsion unserer Gesellschaft, dass diesen Mitbürgern unsere Sprache, unsere Geschichte, unsere Kultur und unsere Traditionen vermittelt werden. Nur dies kann die Entstehung ethnisch-sozialer Gettos verhindern.

Die luxemburgische Sprache ist dabei der wichtigste Integrationsfaktor. Nur über diesen Weg kann unsere kulturelle Eigenart erhalten werden. Bestrebungen, die luxemburgische Sprache dem Verfall zu überlassen, ist rigoros entgegen zu treten. Europa würde ärmer werden ohne eine Vielzahl an regionalen Sprachen und Eigenarten. Luxemburgisch muss auch in 20, 30 oder 50 Jahren Bestandteil der europäischen Sprachenkarte sein.

Die Tatsache, dass in den letzten Jahren die schriftliche Kommunikation in luxemburgischer Sprache sehr stark zugenommen hat, auch bei der Jugend, zeigt eindeutig, dass das Luxemburgische eine Renaissance erlebt. Diesen, durch die beharrlichen Anstrengungen u.a. der "Aktioun Letzebuergesch" hervorgerufenen Trend gilt es zu unterstützen, auch wenn dies in unserer sprachlichen Landschaft, in der zusätzlich das Englische als internationale Kommunikationssprache an Bedeutung gewinnt, nicht ganz einfach ist.

### **Wat wëllt den ADR?**

Wir sind für eine Integrationspolitik, die unsere nationale Eigenart erhält.

Wir sind einverstanden mit einer mäßigen, überschaubaren Zuwanderung. Sie darf unsere Integrationsfähigkeit jedoch nicht überfordern und sollte sich bezüglich ihrer Herkunft überwiegend auf unseren Kulturkreis beschränken.

Wir wehren uns gegen den Missbrauch des Asylrechts durch Wirtschaftsflüchtlinge. Deshalb sind wir dafür, dass die Voraussetzungen zu einer zügigen Abwicklung der Asylprozedur geschaffen werden. Verschärfte Kontrollen sollen verhindern, dass bei uns Asylanträge gestellt werden, die eigentlich in dem Staat gestellt werden müssten, wo der Asylant zuerst den Boden der EU betreten hat.

Die Bildung von Ausländerghettos muss vermieden werden. Illegale Zuwanderung ist mit allen rechtsstaatlichen Mitteln zu verhindern.

Die Luxemburger Sprache muß auch in Zukunft die gemeinsame Basissprache für luxemburgische und ausländische Kinder im Primärunterricht bleiben. Wir wollen den Vorschulunterricht deshalb nutzen, um den Kindern fremdsprachiger Eltern bereits im frühestmöglichen Stadium die luxemburgische Sprache zu vermitteln. Um das Erlernen der Luxemburger Sprache zu erleichtern, sollte nach Möglichkeit darauf geachtet werden, dass in den Klassen die Zahl der fremdsprachigen Kinder nicht zu hoch ist.

Ausserdem ist ein ausreichendes Angebot an sogenannten "Classes d'accueil" zu schaffen, um fremdsprachige Schüler sprachlich fit zu machen für den normalen Schulbetrieb. Zusätzlich wollen wir die Bemühungen verstärken, um die älteren Jugendlichen und Erwachsenen durch Sprachkurse in unserer Sprache zu unterrichten.

Wir werden die Betriebe unterstützen, die das Erlernen der Luxemburger Sprache in Fortbildungsseminaren während der Arbeitszeit ermöglichen. Bei der Ansiedlung von neuen Betrieben ist den Bedürfnissen und Gegebenheiten des einheimischen Arbeitsmarktes gezielt Rechnung zu tragen.

Nach Ablauf der zweijährigen Übergangsfrist für die neuen EU-Staaten muss die Möglichkeit erhalten bleiben, je nach Arbeitsmarktlage, diese Frist um weitere fünf Jahre zu verlängern.

Die Teilnahme an unserem demokratischen Staatswesen setzt voraus, dass man die Landessprache beherrscht. Beim Erwerb der luxemburgischen Nationalität muss deshalb der Nachweis erbracht werden, dass der Antragsteller ausreichende Kenntnisse in unserer Sprache sowie entsprechendes Wissen über unsere Geschichte, Kultur und unser

Staatswesen besitzt. Wir wollen, gleich den Niederlanden, den Besuch entsprechender Kurse mit abschließender, erfolgreicher Prüfung zur Vorbedingung für die Erlangung unserer Nationalität machen.

Wir sind gegen die Einführung der doppelten Staatsbürgerschaft, weil sie einer wirklichen Integration eher entgegensteht. Ausserdem schafft die doppelte Staatsbürgerschaft zweierlei Staatsbürger: Nur-Luxemburger und Auch-Luxemburger. Desweiteren ist mit einer Unzahl von juristischen und administrativen Problemen zu rechnen.

Das Luxemburgische ist als Nationalsprache in der Verfassung zu verankern, nachdem es bisher lediglich gesetzlichen Charakter hat.

Weil Luxemburgisch eine der drei Amtssprachen ist, sind die staatlichen Formulare auch in Luxemburgisch zu verfassen.

Wir wollen ein eigenständiges Spracheninstitut schaffen, das sich (ähnlich der Académie française) der Pflege, Förderung und Entwicklung der Luxemburger Sprache widmen soll.

\* \* \* \* \*

## Kapitel IV

### Famill, Wunnen, Enseignement, Sport a Gesondheet

#### **IV-1. Famill: E Statut fir Mammen a Pappen, déi erzéien**

##### **Wou dréckt de Schong?**

Die Familie stellt das Fundament der Gesellschaft und des Staates dar. Sie ist die Urzelle, aus der heraus die Bevölkerung sich stetig erneuert und auf deren Basis der Weiterbestand einer Nation gewährleistet ist. Es gibt keine realistische Alternative zur Familie. Daher ist es die elementare Pflicht des Staates, die Familie zu schützen und zu unterstützen.

In den letzten 30 Jahren hat eine familienpolitische Revolution stattgefunden: Die Frauen drängen zahlreich und dauerhaft auf den Arbeitsmarkt. Die traditionelle Rollenverteilung (Frau = Hausarbeit und Kindererziehung, Mann = Brotverdiener und Familienchef) ist ins Wanken geraten. Unsere Gesellschaft hat es jedoch verpasst, sich der neuen Situation anzupassen. Die Frau hat meist stillschweigend den Preis für ihre berufliche Emanzipation bezahlt, indem sie sich die Zeit dazu nahm, auf Kosten ihrer eigenen Freizeit. Unsere Familien leiden unter dieser ungesunden Stress-Situation.

Allzuvielen Familien zerbrechen an diesen Problemen. Sind die Kinder noch klein, sind sie die Hauptleidtragenden dieser Situation und sie haben oft ein Leben lang darunter zu leiden, besonders, wenn sich schulischer Misserfolg und Flucht in den Drogenkonsum dazugesellt. Politik und Gesellschaft haben bis heute keine geeigneten Rezepte gegen dieses Übel unserer Zeit gefunden, das sich verheerend auf die Leistungsfähigkeit der kommenden Generation auswirken wird.

In den hochentwickelten Industriegesellschaften nimmt die Bereitschaft, Kinder in die Welt zu setzen und zu erziehen, dramatisch ab. In Deutschland beispielsweise bleiben derzeit 30% der Frauen ohne Kinder; bei den Akademikerinnen sind es bereits über 50%.

Auch bei uns zeigen die Statistiken, dass der aktuelle Geburtenüberschuss ausschließlich den Ausländern zu verdanken ist. Der Weiterbestand einer Gesellschaft ist so nicht mehr gewährleistet.

Es ist daher unumgänglich, den Familiensinn und die Familie zu stärken. Das muss aus der Erkenntnis heraus geschehen, dass der gesellschaftliche Stellenwert der familiären Kindererziehung gar nicht hoch genug eingeschätzt werden kann. In unserer Zeit Kinder sozial und intellektuell zu vollwertigen Menschen zu erziehen, ist die wichtigste und schwierigste Aufgabe überhaupt. Leider steckt dieser Umdenkungsprozess erst in seinen Anfängen. Es ist die Aufgabe des Staates, diese Erkenntnis und die Anerkennung der häuslichen Erziehungsarbeit mit allen verfügbaren Mitteln zu fördern. Leider werden Hausfrauen und -männer statistisch immer noch als "population inactive" eingestuft.

Dem Staat steht nicht das Recht zu, sich in die interne Organisation der Familie einzumischen; er hat hingegen dafür Sorge zu tragen, dass das familienpolitische Umfeld stimmt, und sowohl die finanzielle Absicherung als auch familienfreundliche Infrastrukturen gewährleistet sind.

Es bleibt aber nach wie vor eine fühlbare Benachteiligung der Familien mit Kindern sowie der Alleinerzieher gegenüber den kinderlosen Ehegatten und Paaren zu beklagen. Einkommensschwache Familien konnten von den Steuerermäßigungen nicht profitieren, weil sie ohnehin keine Steuern zahlen. Es empfiehlt sich daher, vor allem den einkommensschwachen Familien weiter entgegenzukommen.

Die derzeitige Regierung untergräbt mit der von ihr vorangetriebenen Politik die Familie als Fundament der Gesellschaft. Die geplante Einführung des PACS, der das Zusammenleben sowohl von nicht verheirateten heterosexuellen Paaren als auch von homosexuellen Paaren regeln und der Heirat anpassen soll, schwächt die Institution Ehe, da hier eine alternative Ehe geschaffen wird, die in Konkurrenz zur traditionellen Ehe steht.

Dabei wird übersehen, dass die Ehe ein über Jahrhunderte gewachsenes juristisches Regelwerk zum Schutz beider Ehepartner sowie der Kinder ist. Der PACS weicht diesen Schutz auf, da die Priorität in der Verschaffung finanzieller Vorzüge liegt und nicht ein rigides Regelwerk mit Rechten und Pflichten ist, wie die Ehe.

Die Ehe wird indirekt auch gefährdet durch das Projekt eines neuen Scheidungsgesetzes, das die Scheidung wegen schwerer Fehler abschaffen und durch eine vereinfachte Scheidungsprozedur ersetzen will. Oft liegt der Grund einer gescheiterten Ehe beim schweren Fehlverhalten eines Ehepartners. Der geschädigte Ehepartner hält zu Recht darauf, dass der Schuldige am Scheitern der Ehe auch als solcher vom Gericht bestätigt wird.

### **Wat wëllt den ADR?**

Wir wollen der familiären Erziehungsarbeit den höchstmöglichen Stellenwert einräumen. Die Familienarbeit muss als Berufstätigkeit anerkannt werden, mit allen entsprechenden Konsequenzen in Bezug auf Pensionsrechte und Krankenversicherung. Wir wollen daher den erziehenden Müttern und Vätern ein berufliches Statut verschaffen, damit sie mit allen anderen Berufstätigen auf einer Stufe stehen.

Jedes Kind kostet die Gemeinschaft eine erhebliche Summe (Betreuung, Bildung, Gesundheit) bis es erwachsen ist. Wenn Elternteile diese Aufgaben teilweise selbst übernehmen, sollen die vom Staat eingesparten Mittel ihnen in irgendeiner Form zugute kommen.

Wir wollen, dass der Staat den Frauen und Männern, die sich ausschließlich der Erziehung und Betreuung ihrer Kinder widmen, eigene Pensionsbeiträge in geeigneter Höhe einzahlt.

Wir werden die Erziehungszulage von augenblicklich 461,65 Euro verdoppeln und bis zum 12. Lebensjahr des Kindes an den Elternteil auszahlen, der sich ausschliesslich der Kinderbetreuung widmet. Bei Teilzeitarbeit wird die Erziehungszulage entsprechend angepasst.

Im Rahmen einer globalen Steuerreform wollen wir den Erziehungsberechtigten pro Kind einen Steuerkredit (Negativsteuer) gewähren, der allen Familien, ungeachtet der Höhe ihres Einkommens zukommen wird und zur Auszahlung gelangt, wenn die betreffenden Personen nicht von einer Steuerersparnis profitieren können.

Wir wollen die Ganztagschule flächendeckend anbieten sowie den Ausbau von Kindertagesstätten und ähnlichen Einrichtungen fördern, um den Familien entgegenzukommen, die aus beruflichen, gesundheitlichen oder anderen Gründen einen sozialen Hilfedienst benötigen.

Berufstätigen Eltern fehlt es oft mehr an Zeit als an Geld. Deshalb wollen wir den „Congé familial“ nach Möglichkeit an die Zahl der schulpflichtigen Kinder anpassen. So wird es berufstätigen Eltern erleichtert, familiären Verpflichtungen nachzukommen (z.B.: Arztbesuch mit dem Kind, Scholorientierungsgespräche u.s.w.). Wir wollen gemeinsam mit dem Ministère de la Promotion féminine und dem Familienministerium nach Lösungen suchen, wie Arbeitszeit und Schulzeit, häusliche Zeit und Freizeit zum Wohl der Familien neu geregelt werden können.

Wir werden alles unternehmen, um der zunehmenden Überschuldung der Haushalte mit geeigneten Maßnahmen entgegenzutreten, insbesondere durch eine richtige Erziehung zum Umgang mit dem Geld und einer verantwortlicheren Haltung der Geldinstitute.

Wir werden im Sekundarunterricht einen attraktiven Kursus " Ernährung und Haushalt " für Jungen und Mädchen anbieten.

Wir wollen die jungen Leute besser auf die Probleme des familiären Zusammenlebens und der Kindererziehung vorbereiten, durch das Anbieten von spezifischen Kursen über die psychologischen, biologischen und juristischen Aspekte dieses Zusammenlebens. Der Besuch dieser Kurse könnte unter Umständen zur Voraussetzung für bestimmte staatliche Zuwendungen gemacht werden. Des weiteren wollen wir systematisch Elternkurse sowie psychologische Beratung in Problemfällen anbieten.

Wir wollen die „autorité parentale“, die elterliche Aufsichtspflicht, dahingehend reformieren, dass die elterlichen Pflichten bestehen bleiben, selbst wenn die Eltern sich scheiden bzw. im Partenariat lebende Eltern sich trennen: jedes Kind hat ein Anrecht auf beide Elternteile.

Wir werden die Einführung eines "Familienwahlrechts" einer ernsthaften Prüfung auf Durchführbarkeit unterziehen und ggf. einem Referendum unterwerfen. Damit würde den Eltern das Recht zugestanden, für ihre minderjährigen Kinder wählen zu dürfen.

Wir lehnen den PACS als Alternative zur Ehe ab, sind aber damit einverstanden, der „Union libre“ mit der punktuellen Beseitigung bestehender Einschränkungen (z.B. Krankenbesuche, Mietrecht, Erbschaftsrecht, usw,) entgegenzukommen.

Wenn wir eine vereinfachte Scheidungsprozedur auch begrüßen, so können wir doch nicht mit der Abschaffung der Scheidung auf Grund schwerwiegender Fehler, des „divorce

pour faute grave“ einverstanden sein. Diese Scheidungsvariante muss daher auf jeden Fall beibehalten werden.

Wir sind für die Wahlfreiheit des väterlichen oder mütterlichen Familiennamens anlässlich der Eheschließung für die gemeinsamen Kinder. Falls diesbezüglich keine Einigkeit besteht, soll die aktuelle Namensregelung weiterhin gelten. Wir setzen uns für die Vereinfachung der Namensänderungsprozedur ein.

Wir wollen einen verbesserten Schutz der ledigen Mütter bei der Namensgebung erreichen.

\* \* \* \* \*

## **IV-2. Eng eege Wunneng zu engem verstännege Präis: e Recht vun all Mënsch !**

### **Wou dréckt de Schong?**

In den letzten Jahren wurde das Wohnen durch den rapiden Anstieg der Mietpreise und insbesondere der Erwerb eines Eigenheims immer teurer. Hauptgründe hierfür sind eine massive Baulandspekulation, die sich im Gefolge der staatsministerlichen Projektion vom „700.000-Einwohnerstaat“, breitgemacht hat, sowie die oft jahrelang dauernden administrativen Prozeduren bei der Erstellung von Erschliessungsplänen (Plans d'aménagement particuliers). In den vergangenen zehn Jahren haben sich die Baulandpreise in unserem Land verdreifacht.

Durch die hohen Mietpreise ist es jungen Leuten kaum noch möglich, ein Grundkapital für den Erwerb eines Eigenheims anzusparen.

Die Preisexplosion auf dem Immobilienmarkt führt zu einer immer höheren Verschuldung, insbesondere junger Familien und erzwingt so die möglichst ununterbrochene Erwerbstätigkeit beider Partner.

Während früher ein einziges normales Gehalt ausreichte, um in 20 Jahren die Anleihe betr. die Anschaffung eines Eigenheims zu tilgen, müssen heute beide Ehepartner arbeiten, um doppelt so lange auf die diesbezügliche Schuld zurückzuzahlen.

Dieser enorme finanzielle Druck, der junge Paare heute belastet, wirkt sich negativ auf Partnerschaft und Familie aus (Geldsorgen; schnellstmöglicher Berufswiedereinstieg nach der Babypause; Überstunden; Zweitjob). Dadurch leidet unter anderem der Wille zum Kind, denn Kinder bedeuten zusätzliche Ausgaben, nicht zuletzt was den Wohnraum angeht. Immer mehr Familien bleibt von ihrem Einkommen zu wenig übrig, um Kinder in angemessener Weise großziehen zu können.

Es ist eine elementare Aufgabe des Staates, seinen Bürgern, und insbesondere jungen Familien, den Erwerb von Wohneigentum möglichst leicht zu gestalten. In diesem Bereich hat die Regierung schwer wieder gutzumachende Versäumnisse zu verantworten.

Andererseits geht es nicht an, diesbezüglich den Gemeinden den schwarzen Peter zuzuspielen. Baulanderschließung und das damit einhergehende Bevölkerungswachstum der Gemeinden ziehen unweigerlich eine hohe Kostenbelastung u.a. in Sachen Infrastrukturen, Kinderbetreuung, Unterricht usw. nach sich, die es für treusorgende Gemeinden als kontraproduktiv erscheinen läßt, zusätzliches Bauland zu erschließen. Hier ist die ganze Problematik der Kostenverteilung zwischen Staat und Gemeinden von Grund auf zu überprüfen und dieser Entwicklung anzupassen.



## **Wat wëllt den ADR?**

Wir werden die Staatsgarantie, die „Härtefällen“ bei Krediten zur Schaffung von Wohneigentum gewährt werden kann, ausweiten auf Kreditnehmer, die zwar noch nicht genügend angespart haben um Banken kreditwürdig zu sein, die aber den Nachweis eines geregelten Einkommens erbringen können.

Wir werden sämtliche Steuern und Steuern auf dem Erwerb der Erstwohnung abschaffen.

Wir werden durch Mietkauf und ähnliche Maßnahmen, wie zinslose Darlehen, den Erwerb eines Eigenheims zu erleichtern versuchen. Die Bedingungen zur Kreditaufnahme für ein Eigenheim müssen durch staatliche Garantien wesentlich gelockert werden. Weil Zinsen für den Erwerb eines Eigenheims steuerlich absetzbar sind, werden wir auch die Mietzahlungen steuerlich in gleicher Höhe absetzbar machen.

Die Politik des Fonds du Logement in Sachen Mietwohnungen muss sozialer und effizienter werden. Wir werden auch durchsetzen, dass nur solche Mieter in Sozialwohnungen bleiben dürfen, die die sozialen Kriterien erfüllen.

Durch die EU-Erweiterung wird die Zahl der in Luxemburg beschäftigten Europa-Funktionäre nebst deren Familien stark ansteigen und so den Druck auf den Wohnungsmarkt weiter erhöhen. Zudem zahlen diese meist gut besoldeten Beamten keine direkten Steuern an den luxemburgischen Staat. Daher sollen nur Personen, die in Luxemburg steuerpflichtig sind, in den Genuss von Vergünstigungen und Hilfen kommen.

Auf der Nachfrageseite muss die Bremse gezogen werden: Die Zuwanderung aus Grenzregionen ist nach Möglichkeit zu drosseln, durch zügige Schaffung moderner, grenzüberschreitender öffentlicher Transportsysteme. Mehrpersonenhaushalte sind steuerlich zu fördern. Das ADR lehnt eine überzogene Wachstumspolitik, wie derzeit z.B. in den Industriebranchen praktiziert, als nicht nachhaltig ab, da der Wohnungsmarkt ihr nicht folgen kann.

Andererseits muss das Angebot erhöht werden. Wir treten ein für die Erschließung von Bauland durch die öffentliche Hand und die verstärkte Nutzung von Altgebäuden für den Wohnungsbau. Der vornehmlich vom luxemburgischen Staat praktizierten Benutzung von Wohngebäuden für administrative Zwecke muss ein Ende bereitet werden durch den Bau oder Kauf von administrativen Gebäuden.

Investitionen in Ertragshäuser müssen sich, auch für Einzelpersonen, wieder lohnen damit wieder mehr gebaut wird und das Wohnen entsprechend billiger wird. Mietgesetz und staatliche Förderung von Immobilieninvestitionen sind diesbezüglich zu überprüfen. Private Promotoren sollen Eigenheime zu den gleichen Vorzugsbedingungen auf den Markt bringen können, wie die SNHBM und der Fonds de Logement.

Die am 10. Oktober 2002 durch Gesetz geschaffene staatliche Beihilfe für Wohnungsbau durch Arbeitgeber exklusiv für ihre ausländischen Arbeitnehmer lehnen wir als diskriminatorisch gegenüber Luxemburgern ab und werden sie deshalb verallgemeinern.

\* \* \* \* \*

## **IV-3. Eis Schoul: Eng grëndlech Reform am Déngscht vun deene Jonken!**

### **Wou dréckt de Schong?**

Die internationale PISA-Studie hat hinlänglich bewiesen, dass wir unter den industrialisierten Ländern den letzten Platz einnehmen. Dies stellt die größte Bedrohung für die Zukunft unseres Landes dar. Aber unser öffentliches Unterrichtswesen liegt trotz allem zur Schau getragenen Aktivismus der aktuellen Unterrichtsministerin zur Zeit immer noch auf der Intensivstation. Der Regierung mangelt es am Mut, die notwendigen, einschneidenden Reformen durchzuführen.

Im Unterricht ist es wie in jedem großen Betrieb. Der Erfolg steht und fällt mit einer kompetenten und starken Führung. Leider fehlt es im Unterrichtsministerium an dieser Führung. Dafür gibt es aber sogenannte Experten in Überzahl, deren hauptsächliche Qualifikation oft in ihrer Parteikarte besteht.

Auch wenn beim Lehrpersonal in der Regel Pflichtbewusstsein und Disziplin vorherrschen, gibt es auch welche, die den Lehrerberuf nicht aufgrund ihrer Berufung oder Eignung, sondern aus materialistischen Erwägungen ergreifen. Das ist jedoch die denkbar schlechteste Voraussetzung für den Lehrerberuf. Ideal wäre es, wenn –wie in Finnland bspw. eine starke, pädagogisch ausgerichtete Selektion unter den am Lehrerberuf Interessierten stattfinden könnte. Leider trifft das bei uns in keinster Weise zu.

Weil nicht alle mit der richtigen Einstellung in diesen schweren Beruf kommen, demotiviert das ihre Kollegen, die ihre erzieherische Aufgabe ernst nehmen. Da Lehrer vor allem eine Vorbildfunktion haben, wirkt dieses «laisser aller, laisser faire» sich katastrophal auf die Disziplin der Schüler aus. Das vom Parteienklüngel ausgehöhlte Unterrichtsministerium ist unfähig, dieser verderblichen Entwicklung entgegenzuwirken.

Das Bildungsniveau in unseren Schulen ist seit vielen Jahren rückläufig. Was früher undenkbar war, nämlich dass Primaner nicht fehlerfrei deutsch und französisch schreiben können, ist heute fast Normalzustand geworden. Die Tatsache, dass die Luxemburger Studenten immer größeren Vorbehalten begegnen, wenn sie sich auf ausländischen Universitäten einschreiben wollen, unterstreicht die Krisensituation.

Obwohl Luxemburg laut einer OECD-Studie pro Schüler jährlich fast das Doppelte von dem ausgibt, was durchschnittlich in den anderen OECD-Staaten in den Unterricht investiert wird, liegt der Bildungserfolg unter dem Durchschnitt. 14,6% beenden die Schulzeit nach der Primärschule, fast 10% sind als schulische Analphabeten einzustufen. Nur 33% der Luxemburger Bevölkerung über 16 Jahre hat einen Berufsabschluss, nur 43,6% hat einen Sekundarabschluss. Damit liegt Luxemburg an Position 23 von 28 OECD Ländern! Nur 15,4% der 25-29 jährigen Schüler erlangt ein Universitätsdiplom. Das Verhältnis Aufwand-Ergebnis stimmt längst nicht mehr.

Unsere Schulinfrastrukturen sind hoffnungslos im Hintertreffen. Zwar wurden in der vergangenen Legislaturperiode verschiedene Schulbauten beschlossen; ihre Verwirklichung lässt jedoch noch lange auf sich warten.

### **Wat wëllt den ADR?**

Nur in einem guten Zusammenspiel zwischen Elternhaus und Schule kann der Unterricht zum erhofften Erfolg führen. Wir werden daher durch entsprechende Maßnahmen dieses Zusammenspiel und die Startchancen der Kinder in ihre Schulzeit zu verbessern suchen.

Wir werden den parteipolitisch gefärbten, aber fachlich ungenügend versierten Wasserkopf im Unterrichtsministerium abbauen und die Programme und Lerninhalte von wenigen, bewährten, aktiven Lehrkräften ausarbeiten lassen.

Wir werden die pädagogische Befähigung bei der Ausbildung und Einstellung von Lehrpersonal stärker berücksichtigen.

Wir wollen die zukünftigen Lehrkräfte unter dem privatwirtschaftlichen Arbeitsrecht einstellen. Es muß möglich werden, wie in der Privatwirtschaft, ungeeignete Lehrpersonen durch andere, geeignetere zu ersetzen.

Wir sehen den Vorteil der Früherziehung (Précoce) der Kinder, insbesondere, um die sprachliche Integration zu fördern, allerdings sollte dies auf freiwilliger Basis bleiben! Besonders fremdsprachige Eltern müssen ermuntert werden, ihre Kinder auf diese Weise sprachlich zu integrieren.

Wir wollen im Vorschul- und Primärunterricht neue Strukturen schaffen, wo –ähnlich dem Sekundarunterricht- eine für Organisation und Qualität des Unterrichts zuständige Schuldirektion für eine gewisse Anzahl von Klassen (auch gemeindeübergreifend) geschaffen wird. Diese Direktion soll sowohl die Arbeit des Lehrpersonals überwachen, als auch Probleme zwischen Lehrpersonal und Eltern lösen.

Dementsprechend wollen wir das Schulinspektorat neu organisieren und einer wirksamen Kontrolle unterwerfen.

Wenn triftige Gründe vorliegen, sollten Vorschul- und Primärschüler das Recht erhalten, eine andere Schule als die ihrer Residenzgemeinde zu besuchen; ein finanzielles Kompensationssystem zwischen den Gemeinden sollte zwecks Kostenausgleich geschaffen werden.

Wir sind grundsätzlich der Ansicht, dass die Schule es schaffen muss, jedem Kind die seiner Begabung entsprechende bestmögliche Bildung zu verschaffen. Dies bedingt, dass der Unterricht ausschliesslich in der Schule stattzufinden hat. Die gegenwärtige Situation, die teilweise auf die Mitarbeit der Eltern aufbaut, ist sozial ungerecht, weil der "Nachhilfeunterricht" zu Hause riesige Unterschiede aufweist und deshalb zur Zeit keine Chancengleichheit besteht. Diese Situation ist aus rechtlichen, sozialen, wirtschaftlichen und staatspolitischen Gründen unhaltbar.

Wir werden den Primärunterricht deshalb in dem Sinne reformieren, dass – z.B. wie in Finnland- die Zahl der wöchentlichen Schulstunden erheblich ausgeweitet wird, dafür aber sämtliche Heimarbeit entfällt, d.h. wenn die Schule "aus" ist, dann ist sie auch aus (für Schüler und Lehrpersonal) und muss nicht noch zu Hause fortgesetzt werden.

Wir werden die Schule dem einzelnen Kind individuell besser anpassen. Dies bedingt die Schaffung von Erziehungszyklen, die schwächeren, aber auch stärkeren Schülern entgegenkommen.

Die Ausweitung der Unterrichtszeit ist auch deshalb notwendig, weil der enorme Zeitdruck, unter dem derzeit unterrichtet wird, kontraproduktiv ist und gerade die schwächeren Schüler enorm hierunter zu leiden haben.

In diesem Zusammenhang sollte die Ganztagschule landesweit als Alternative zum herkömmlichen Schulmodell angeboten werden. Auch muss der Staat das Angebot an Internatsunterbringung der Nachfrage entsprechend anpassen.

Wir wollen aber keineswegs die Eltern aus ihrer erzieherischen Verantwortung entlassen, die darin besteht, den Kindern das familiäre, soziale und gesundheitliche Umfeld zu

bieten, das sie brauchen, um in der Schule optimal arbeiten zu können (Erziehung zu Ordnung und Fleiß, wenig Fernsehen, genügend Schlaf, gesunde Ernährung, ausreichend Bewegung usw.). Die diesbezügliche Zusammenarbeit zwischen Eltern und Lehrpersonal muss optimiert werden. Die Schuldirektion muss ausreichend Befugnisse erhalten, einzuschreiten, wenn Eltern ihren Verpflichtungen nicht nachkommen.

Kinder mit Startschwierigkeiten müssen eine Intensivbetreuung erfahren, bis sie den Anschluss an ihre Klassenkameraden erreicht haben. Wir sind der Ansicht, dass dies auf allen Ebenen der Schule erfolgen muss, weil es langfristig viel billiger wird, in die schulische Intensivbetreuung solcher Problemfälle zu investieren, als dass sie der öffentlichen Hand lebenslang als Sozialfälle zur Last fallen.

Damit Schule optimal funktionieren kann, muss es eine gemeinsame Sprache geben. Das ist für das ADR das Luxemburgische. Deshalb muss das Vorschulstadium genutzt werden, um fremdsprachigen Kindern die nötigen Kenntnisse in unserer Sprache beizubringen. Kinder, die die Landessprache beim Eintritt in die Primärschule nicht ausreichend beherrschen, müssen zuerst durch intensive sprachliche Unterweisung dahingehend in der Luxemburger Sprache ausgebildet werden, dass sie dem Unterricht problemlos folgen können. Wir werden dafür eintreten, dass in den Europaschulen Luxemburgisch als Optionsfach angeboten wird.

Wir sind damit einverstanden, die Programmvierfalt einschränken und die Grundfächer wie z.B. Rechnen und Sprachen in der Primärschule aufzuwerten. Die Programme müssen kohärent sein und eine hohe Kontinuität aufweisen. Die Schulbücher müssen einheitlich und auf unsere Bedürfnisse ausgerichtet sein. Dabei ist ein zu häufiger Wechsel zu vermeiden. Die Schulbücher haben rechtzeitig vorzuliegen. Wir wollen den Lehrern jedoch mehr pädagogischen Freiraum zugestehen, damit sie ihre Lehrmethoden den individuellen Verhältnissen besser anpassen können.

Wir werden im Sekundarunterricht privatwirtschaftliche Grundsätze einführen, ohne die öffentliche Schule aufzugeben. Die verschiedenen «Schulbetriebe» sollen eine viel größere Autonomie erhalten und zueinander in Konkurrenz treten. Ein Verwaltungsrat, in dem Eltern, Schüler und Lehrkräfte vertreten sind, soll weitgehende Befugnisse erhalten betreffend die Budgetverwaltung, den Schulplan, eine leistungsbezogene Besoldung des Lehrpersonals, bis zur Möglichkeit der Maßregelung und –in schwerwiegenden Fällen– Entlassung von Lehrpersonen, die ihrer Aufgabe nicht gerecht werden.

Wir werden, wie in den USA, Frankreich und Deutschland, auf nationaler Ebene jährliche Fähigkeitstests einführen, wobei die Elternvereinigung eine Kontrollfunktion und ein Mitentscheidungsrecht erhalten wird. Dies, um festzustellen, ob die Bildungsvorgaben erreicht wurden, wo die Schwachstellen liegen und wie sie zu beheben sind.

Wir werden dafür eintreten, dass im Regelfall die allgemeine Ausbildung mit dem Erlangen der Großjährigkeit abgeschlossen ist.

Für die Schüler des modularen Unterrichts sollte die Möglichkeit geschaffen werden, schon mit 12 oder 13 Jahren eine praktische Berufsausbildung beginnen zu können. Die Praxis hat nämlich bewiesen, dass es wenig bis überhaupt keinen Sinn ergibt, diese Schüler länger in einem rigiden theoretischen Unterricht verweilen zu lassen!

Desweiteren sind wir für die Schaffung von Eliteklassen für hochbegabte Schüler, die sehr oft im normalen Lehrbetrieb unausgelastet und frustriert sind, weil sie ungenügend gefordert werden. Sie können dadurch optimal auf die Aufnahmeexamen an ausländischen Elitehochschulen oder Universitäten vorbereitet werden.

Wir sind dafür, am PITA-Test (internationaler Test für Lehrpersonen) teilzunehmen, um festzustellen, wie es um die Ausbildung unserer Lehrpersonen bestellt ist.

Wir sind dagegen, dass Alkohol- und Drogenabhängige die Qualität des Schulunterrichts beeinträchtigen. Drogenabhängige sollen in Spezialklassen unterrichtet werden, wo Schule mit Drogentherapie verbunden ist.

Wir werden, auf der Basis konkreter Berechnungen, die schulischen Infrastrukturen weiter ausbauen und modernisieren. Neubauten müssen in Zukunft dezentral, verkehrstechnisch vernünftig, d.h. außerhalb der Hauptstadt und soweit möglich, an bestehenden Eisenbahnlinien errichtet werden.

Wir werden alternativen, humaneren Schulmodellen (z.B. Waldorfschule) stärker entgegenkommen.

\* \* \* \* \*

#### **IV-4. Héichschoul a Fuerschung: Autonom a praxisorientéiert!**

##### **Wou dréckt de Schong?**

Die Schaffung einer Universität in Luxemburg wurde im Sommer 2003 vom ADR grundsätzlich begrüsst. Das diesbezügliche Gesetz fand jedoch nicht unsere Zustimmung, da eine ganze Reihe von Fragen (Standort, Zahl der Studenten, Ausrichtung der Uni, Verwaltung, Forschung, usw.) unbeantwortet blieben. Fast ein Jahr später stehen diese Fragen immer noch ohne Antwort im Raum.

Luxemburg braucht eine Universität, einerseits, um unserer Wirtschaft durch eine zielstrebige Grundlagenforschung und angewandte Forschung die nötige wissenschaftliche Basis für Innovation und Produktentwicklung zu bieten, andererseits, um unseren Studenten auch in ihrem Heimatland ein universitäres Bildungsangebot zur Verfügung zu stellen. Es sei in diesem Zusammenhang daran erinnert, dass Luxemburg bei der Zahl der Hochschulabgänger immer noch deutlich unter dem Durchschnitt der industrialisierten Länder liegt (2001: 2% in Luxemburg zu 2,5% in den entwickelten Ländern).

Dabei ist klar, dass eine Universität mit einem breiten Angebot von Studienrichtungen die finanziellen Möglichkeiten unseres Landes bei weitem übersteigt. Die Beschränkung auf wenige, aber qualitativ hochstehende Fakultäten ist daher unumgänglich, wobei die räumliche Standortfrage dieser Fakultäten neu zu überdenken ist. Auch die Unterbringung der 2000 bis 3000 erwarteten ausländischen Studenten harrt einer Lösung.

Desweiteren muß das Universitätsgesetz hinsichtlich Verwaltungsstruktur und Unabhängigkeit gegenüber Politik und Staat überarbeitet werden. Eine moderne Universität verlangt nach einer größtmöglichen Autonomie. Das aktuelle Gesetz sichert jedoch der Regierung die absolute Kontrolle über die Universität.

##### **Wat wëllt den ADR?**

Wir wollen verhindern, dass die Universität Luxemburg auf mehrere verschiedene Standorte aufgeteilt wird, und uns dafür einsetzen, dass sie soweit als möglich an einem Standort zusammengefasst wird. Dies erlaubt es, unnütze Verkehrsbewegungen zwischen den einzelnen Standorten zu vermeiden und der Universität den Charakter einer zusammenhängenden Institution zu verleihen.

Die Frage der Unterbringung der vielen Tausend zu erwartenden Studenten muss vorrangig beantwortet werden. Das ADR setzt sich dafür ein, dass die Universität Luxemburg einen Campus mit zentralen Versorgungseinrichtungen, u.a. einer Kantine erhält.

Wir wollen so schnell wie möglich, in Zusammenarbeit mit allen zuständigen Ministerien, ein Gesamtkonzept zur Schaffung von Studentenwohnungen ausarbeiten. In diesem Zusammenhang sind auch Schritte zur sozialrechtlichen Absicherung der Studenten zu überprüfen.

Das 1999 geschaffene Ministerium für Hochschulpolitik ist wieder mit dem Unterrichtsministerium zusammenzulegen. Die Schulpolitik ist als Ganzes zu betrachten und darf nicht aus parteitaktischen Überlegungen aufgeteilt werden. Das Zusammenfassen der Schulpolitik in einem Ministerium wird die Koordination der gesamten Schulpolitik wesentlich vereinfachen.

Wir werden uns dafür einsetzen, dass die Studienprioritäten an der Universität Luxemburg festgelegt werden und in für Luxemburg spezifischen Bereichen, wie Sprachforschung, Pädagogik, Wirtschaft und Recht komplette Universitätsstudien angeboten werden.

Wir wollen die gesetzlichen Voraussetzungen schaffen, dass der Universität weitestgehende Autonomie bei der Verwaltung und der Gestaltung des Studienangebots zugestanden wird. Die Rolle des Staates ist auf ein Minimum zu reduzieren.

Die Schaffung geeigneter Räumlichkeiten für die Forschungsarbeit ist prioritär zu behandeln, ob es sich dabei um die Errichtung von Neubauten oder die Renovierung bestehender Gebäude handelt. Wir lehnen aber kostspielige provisorische Lösungen (wie in Esch/Belval vorgesehen) ab.

Wir wollen die Zusammenarbeit der wirtschaftlichen Akteure mit den in Luxemburg tätigen Forschern optimieren, da vorrangig kleine und mittlere Betriebe von der in Luxemburg getätigten Forschung profitieren können.

Wir fordern, dass 3% sowohl des europäischen wie auch des nationalen Bruttoinlandproduktes für Forschungszwecke bereitgestellt werden. Dies verdeutlicht den Stellenwert der Forschung für das ADR.

Wir wollen keine Anstrengungen und Mittel scheuen, um hochqualifiziertes Personal für die Forschung in Luxemburg rekrutieren zu können.

\* \* \* \* \*

## IV-5. Jugend a Sport: Ouni Jugend keng Zukunft!

### Wou dréckt de Schong?

Die Jugend sollte verstärkt an der Diskussion und Lösung der aktuellen Probleme beteiligt werden, dies umso mehr, als die betreffenden Entscheidungen in erster Linie die Zukunft der Jugendlichen betreffen. Ein Staat ohne informierte und demokratisch gebildete Jugend ist ein Staat ohne Zukunft.

Kinder haben nicht nur ein Recht auf materielle Verpflegung; mindestens genauso wichtig und für den späteren Lebenserfolg entscheidend ist eine optimale Erziehung. Die Erziehung der Kinder zu vollwertigen Menschen in unserer Gesellschaft ist zu einer der schwierigsten und verantwortungsvollsten Aufgaben überhaupt geworden.

Die Jugendlichen sind heute, bedingt durch die fundamentalen Veränderungen in unserer Gesellschaft, durch den Einfluss der elektronischen Medien, durch die Gefahren des Drogenkonsums usw. viel grösseren Gefahren ausgesetzt, als dies noch vor 10 oder 20 Jahren der Fall war. Sie brauchen daher neben der erforderlichen Freiheit auch den nötigen Halt auf ihrem Weg ins Erwachsenenendasein.

### Wat wëllt den ADR?

#### Jugend

Wir wollen die Familien in ihrer schweren Aufgabe, Kinder zu erziehen und ins Erwachsenenleben zu begleiten, besser unterstützen (siehe auch Kapitel Familie).

Wir wollen uns auf europäischer Ebene dafür einsetzen, dass die Verbreitung jugendgefährdender Videofilme und Computerspiele weitestgehend unterbunden wird.

Wir werden Kinder und Jugendliche konsequenter vor Sexualverbrechen schützen, durch obligatorische DNA-Register für Sexualtäter und lebenslange Sicherheitsverwahrung für Triebtäter, die nicht therapierbar sind.

Jugendzeit ist Lernzeit. Der Grad an Bildung bestimmt entscheidend den späteren Erfolg im Leben. Daher werden wir durch grundlegende Reformen im öffentlichen Erziehungswesen dazu beitragen, dass die Schule die Kinder und Jugendlichen optimal auf ihrem Weg ins Erwachsenenalter begleitet und etwaige erziehungsbedingte Defizite, im Sinne der Chancengleichheit der Jugendlichen, so weit als möglich ausbügeln kann.

Wir werden den Dialog mit den Schülern und Studenten in Unterrichtsfragen institutionalisieren.

Wir werden den Schultransport dort verbessern, wo die Sicherheit nicht immer gewährleistet ist.

Wir wollen Jugendkommissionen in den Gemeinden obligatorisch machen und gemeindeeigene Jugendhäuser weiterhin staatlich unterstützen.

Wir werden all jene Organisationen, die gemeinsam mit Jugendlichen sinnvoll kreative Tätigkeiten z.B. sportlicher und kultureller oder naturverbundener Art veranstalten, verstärkt fördern und denjenigen, die sich freiwillig in der Jugendarbeit engagieren (Bénévolat) öffentliche Anerkennung und Vergünstigungen (z.B. durch Anrechnung in der Altersversorgung) zugestehen.

Wir wollen die vereinzelt bestehenden Busdienste für Abendveranstaltungen ausweiten, um die Unfallgefahr beim Besuch solcher Veranstaltungen zu verringern. Wir wollen die Lärmpegel in Diskotheken und bei Veranstaltungen kontrollieren und auf die Einhaltung bestimmter Maximalwerte drängen, um den drohenden Gehörschädigungen vorzubeugen.

Wir wollen desweiteren den Ausschank und den Verkauf von Alkohol an Jugendliche unterhalb der gesetzlichen Altersgrenze kontrollieren und so weit als möglich unterbinden. Dies gilt auch ganz besonders für die Alco-pops (mit Alkohol versetzte Limonaden).

Wir wollen uns darum bemühen, dass die alkoholischen Getränke gegenüber den nicht-alkoholischen preislich schlechter gestellt werden.

Wir sind gegen die Legalisierung von Drogen, wollen Drogenabhängige aber durch medizinisch überwachte Abgabe aus dem Teufelskreis der Beschaffungskriminalität (auch Drogenverkauf) herausholen und die Drogentherapien verbessern.

Wir wollen eine dauerhafte, groß angelegte Kampagne gegen den Konsum von Alkohol, Tabak und sonstige Drogen durch Jugendliche führen.

Wir wollen die Jugend stärker für die Probleme unserer Zeit sensibilisieren. Wir werden ihr ein grösseres Mitspracherecht bei wichtigen Entscheidungen gewähren, durch die Schaffung eines Forums der Jugend, damit Jugendliche sich mit der aktuellen Politik und den Politikern auseinandersetzen können.

Wir wollen die Jugendlichen durch entsprechende Schulung vor Überschuldung schützen.

Wir wollen die Schaffung einer "Ausbildungsplatzbörse" fördern, um den Jugendlichen einen besseren Überblick über das Lehrstellenangebot zu verschaffen.

Wir wollen die Integration von ausländischen Jugendlichen unter sprachlichen, schulischen und beruflichen Aspekten verbessern.

Wir werden die zunehmende Jugendkriminalität mit präventiven Mitteln bekämpfen und jugendlichen Straftätern anstatt sie –wie bisher- ohne Betreuung zu Schwerverbrechern ins Gefängnis zu stecken, die adäquate Erziehung angedeihen lassen, um Rückfälle weitgehend zu verhindern.

## **Sport**

Der Bewegungsmangel ist zu einer der größten gesundheitlichen Bedrohungen für unsere Bevölkerung geworden. Kosten in gewaltigem Ausmaß drohen diesbezüglich auf unser Gesundheitswesen zuzukommen. Daher muß dem Sport eine immer größere Bedeutung beigemessen werden.

Wir wollen diesbezüglich den Breitensport zu einem wichtigen Pfeiler der Präventivmedizin machen und ihn durch geeignete Maßnahmen fördern.

Angesichts der beängstigenden Entwicklung bezüglich der physischen Kondition bei unseren Kindern und Jugendlichen wollen wir dem Schulsport in den Programmen einen breiteren Platz einräumen und dafür sorgen, dass die entsprechenden Infrastrukturen bereitgestellt werden. Zu diesem Kapitel gehört auch eine gesunde Ernährung in den Schulkantinen.

Wir wollen die Jugend gezielt an den Sport heranführen und die Sportbetreuung auf eine professionellere Basis stellen.



Wir wollen denjenigen, die sich auf freiwilliger Basis im Jugendsport engagieren (Bénévolat) bestimmte Vergünstigungen (z.B. durch Anrechnung in der Altersversorgung) zugestehen.

Wir wollen die Betriebe dazu anregen, sportliche Betätigung ihrer Belegschaften zu ermöglichen und zu fördern.

Wir werden den sinnvollen Ausbau der Sport- und Freizeitinfrastrukturen (Spielfelder, Hallen, Joggingpfade, Fahrradpisten usw.) fördern und die Öffnungszeiten bei öffentlichen Sportinfrastrukturen ausdehnen.

Wir wollen die Opportunität prüfen, eine eigene Sportschule einzuführen, wo neben normalem Unterricht speziell Sport gelehrt wird. Wir wollen jugendlichen Spitzensportlern mit flexiblen Schulzeiten (horaire aménagé) und – programmen entgegenkommen und versuchen, professionellen Sportlern eine gewisse berufliche Absicherung zu gewähren.

Wir wollen den Behindertensport weiter voranbringen und den Senioren-sport besonders fördern, im Sinne einer langwährenden Mobilität .

\* \* \* \* \*

## **IV-6. Gesundheit: Prävention a kloer Kompetenzen!**

### **Wou dréckt de Schong?**

Der Großteil unserer Gesundheitsausgaben geht auf das Konto der sogenannten Zivilisationskrankheiten. Gemäß Gesundheitsweißbuch könnte eine gesündere Ernährung, weniger Genussmittelkonsum sowie regelmäßige körperliche Betätigung 70% der Krankheits- und Todesursachen in unserem Land, wie Fettsucht, hoher Blutdruck, Krebs, Diabetes, Herzinfarkt und Gehirnschlag verhindern oder zumindest verringern.

Von 1981 bis 2000 stieg die Zahl der Krebserkrankungen, auf die gleiche Einwohnerzahl bezogen, um 46% an, ohne dass die Regierung imstande ist, dieser dramatischen Entwicklung ein geeignetes Konzept entgegenzusetzen! Jährlich sterben hierzulande rund 500 Personen an den Folgen einer Krebserkrankung. (Zum Vergleich: etwa 65 Verkehrstote).

Die Medizin ist wie viele andere Bereiche in einer schnellen Entwicklung und Diversifizierung begriffen. Neue wissenschaftliche Erkenntnisse bringen neue Behandlungsmethoden hervor. Klassische Medizin und neue, unkonventionelle Heilverfahren müssen jedoch nicht konkurrieren, sondern sollten eher als komplementär angesehen werden. Dem Patienten ist die freie Wahl der anzuwendenden Betreuungsmedizin jedoch nicht immer gesichert.

Klassische und neue Heilverfahren müssen sich an Nachvollziehbarkeitskriterien (Evidence based medecine) messen lassen, aus welchen sich Risiko und Kosten-Nutzenanalyse logisch ableiten.

### **Wat wëllt den ADR?**

Wir wollen der Vorbeugung einen wesentlich größeren Stellenwert einräumen. Wir werden die Aufklärung der Bevölkerung über eine präventive, gesunde Lebensweise wesentlich verstärken und den Schul- und Breitensport als probates Gegengewicht zu Haltungsschäden und Bewegungsarmut fördern. Ein wichtiger Aspekt dabei ist eine allgemeine Gesundheitserziehung. Diese sollte den Schüler von der Primärschule bis zum

Schulabschluss permanent begleiten. Wir wollen durch eine dauerhafte, adequate Öffentlichkeitsarbeit das Bewusstsein der Bürger für eine gesunde Lebensweise schärfen.

Wir wollen die Effizienz der Vorsorgeuntersuchungen in den Schulen verbessern und deshalb die Schulmedizin vollberuflichen, in dieser Materie speziell ausgebildeten Ärzten übertragen. Wir sind für die Einführung einer medizinischen Akte für jeden Schüler, in dem sowohl seine gesundheitliche Entwicklung, als auch die diesbezüglichen Empfehlungen festgehalten werden.

Ohne zuverlässige, aussagekräftige und umfassende Statistiken gibt es keine moderne, effiziente Gesundheitspolitik und hier hapert es in Luxemburg sehr. Wir wollen deshalb die Erfassung statistischer Daten über die Häufigkeit, den Verlauf und die Behandlungserfolge von Erkrankungen, als Grundlage für eine erfolgreiche Gesundheitspolitik, wesentlich verbessern.

Wir wollen die Bekämpfung der immer zahlreicheren Krebserkrankungen zu einer nationalen Priorität machen. Das beginnt mit einer gezielten Präventionspolitik in den Bereichen Lebensweise, Essen, Trinken, Rauchen, mit der zwei Drittel der Krebserkrankungen verhindert werden könnten. Im Kampf gegen das Rauchen treten wir für eine stärkere Besteuerung des Tabaks ein, die besonders Jugendliche vom Rauchen abhalten und zur Finanzierung der durch das Rauchen entstehenden Behandlungskosten beitragen könnte.

Auch bei der Früherkennung von Krebs besteht gleichfalls sehr viel Verbesserungspotenzial. Deshalb wollen wir die systematischen Vorsorgeuntersuchungen aller bedeutenden Krebsarten zu einem wesentlichen Bestandteil unserer Anti-Krebsstrategie machen.

Wir wollen auch eine Spezialisierung der verschiedenen Behandlungszentren auf eine bestimmte Krebsart. Konzentriert man die Behandlung einer bestimmten Tumorart auf eine Klinik, steigt die Zahl der durchgeführten Therapien und mit ihr erwiesenermaßen die Qualität der Behandlung. Wir werden versuchen, diese Spezialisierung mit dem Ausbau regionaler medizinischer Infrastrukturen zu verbinden.

Wir wollen die Funktion des Allgemeinmediziners als Hausarzt verstärken und versuchen, mehr Jugendliche in diesen Beruf zu orientieren.

In der Frage der Mobilfunkantennen sind wir für die strikte Anwendung des Vorsorgeprinzips, d.h. solange die Unschädlichkeit dieser Strahlenquellen nicht eindeutig bewiesen ist, sind sie von Wohnsiedlungen fernzuhalten und auf einem möglichst niedrigen Leistungsniveau zu betreiben.

Wir treten auf europäischer Ebene für eine strenge Untersuchung sämtlicher Chemikalien auf ihre Nebenwirkungen ein, mit denen Menschen in Berührung kommen, bevor sie eine Zulassungsbescheinigung erhalten.

Die Futtermittel- und Lebensmittelkontrollen sind mit der gebotenen Intensität durchzuführen, um die Konsumenten vor Lebensmittelvergiftungen zu schützen. Das geplante neue Laboratorium muss mit allen nötigen Einrichtungen versehen werden, um dieser Aufgabe voll und ganz gerecht zu werden.

Wir setzen uns in der Nahrungsmittelproduktion für eine naturnahe Landwirtschaft mit einem möglichst geringen Einsatz von chemischen Hilfsmitteln ein.

Wir werden die moderne Arbeitswelt den gesundheitlichen Erfordernissen anpassen und dies in der Arbeitsgesetzgebung zum Ausdruck bringen.

Wir sind für allgemeine grenzüberschreitende Behandlungsmöglichkeiten, für welche im wohlverstandenen Interesse der zu behandelnden Patienten als auch der Therapeuten eine gerechte Lösung gefunden werden muß.

Wir beurteilen die Drogensucht als Krankheit und werden sowohl in der Vorbeugung als auch in der Therapie neue Wege gehen, nachdem die überwiegend repressiv ausgerichtete Drogenbekämpfung sich als Misserfolg erwiesen hat. Wir sind zwar gegen die Legalisierung von Drogen, wollen Drogenabhängige aber durch medizinisch überwachte Abgabe aus ihrem Teufelskreis herausholen und die Drogentherapien verbessern.

Wir sprechen uns klar für den flächendeckenden Ausbau der Palliativmedizin aus, um den Sterbenden die letzte Lebensphase so erträglich wie möglich zu gestalten. Wir sind aber gegen die Legalisierung der Euthanasie, wie sie z.B. in den Niederlanden erlaubt ist. Es muß im Ermessen der Ärzte bleiben, schmerzlindernde Mittel zu verabreichen, auch wenn dies eine Verkürzung der letzten Lebensphase zur Folge hat.

\* \* \* \* \*

## Kapitel V

### Renten, Drëtten Alter, Fraen, Behënnerten

#### **V-1. Rentegerechtigkeit: Nach e wäite Wee!**

##### **Wou dréckt de Schong?**

Bereits 1971 hatte der im Auftrag der Regierung erstellte sogenannte Thullen-Bericht die Einführung einer globalen Volkerversicherung für ganz Luxemburg als einzig vernünftige Lösung des Pensionsproblems empfohlen.

33 Jahre später ist dieser Grundsatz immer noch nicht verwirklicht. Immer noch gibt es grundsätzlich zwei verschiedene Rentensysteme, ein privates und ein öffentliches, die sich sowohl was ihre Struktur, als auch was ihre Leistungen anbelangt, erheblich voneinander unterscheiden.

Wenn es in den vergangenen Jahren gegen erbitterten Widerstand zu einer Reihe von Maßnahmen kam, die zu einer bedingten Harmonisierung führten, so ist dies einzig und allein auf die konsequente politische Arbeit des ADR zurückzuführen.

Dennoch muß festgestellt werden, dass noch ein weiter Weg bis zum Einheitsregime mit gleichen Rechten und Pflichten für alle zurückzulegen ist.

Die in dieser Legislaturperiode eingeführte "Mammerent" hat wieder neue Ungerechtigkeiten geschaffen, so dass gerade die Mindestrentenbezieherinnen oft nichts oder nur wenig erhalten.

##### **Wat wëllt den ADR?**

Um die ADR-Hauptforderung, nämlich die Einführung einer Volkerversicherung mit gleichen Rechten und Pflichten für sämtliche Versicherten, sowohl des privaten wie des

öffentlichen Sektors definitiv zu verwirklichen, werden wir noch nachstehende Punkte durchsetzen:

Wir werden dafür sorgen, dass die beitragsbezogenen Renten auch in Zukunft strukturell so aufgebessert werden, dass sie als angemessener Lohnersatz vergleichbar mit den Renten des öffentlichen Sektors werden.

Wir werden die Mindestrente mit der Höhe des qualifizierten Mindestlohnes gleichsetzen. (zur Zeit 1683,55 Euro beim aktuellen Index 620,75).

Wir werden die Mindestpension sämtlichen Personen zugestehen, die nachweislich 40 Jahre gearbeitet haben, auch dann, wenn jemand aus irgendwelchen Gründen zeitweilig keine Beiträge geleistet hat.

Wir werden dafür sorgen, dass in Zukunft sämtliche Änderungen im Pensionswesen, ob im privaten wie im öffentlichen Sektor für beide Sektoren die gleiche Anwendung finden.

Wir werden das durch Gesetz vom 3. August 1998 eingeführte Uebergangsregime, für die vor dem 1. Januar 1999 eingestellten öffentliche Beamte, ins allgemeine beitragsbezogene Rentenregime eingliedern. Die Pensionsberechnung wird im Verhältnis der geleisteten Dienstjahre im jeweiligen Regime berechnet.

Wir werden wie im Privatsektor eine Pensionskasse für den öffentlichen Sektor schaffen, in welche die respektiven Beiträge fließen, um über diesen Weg ebenfalls die Renten im öffentlichen Dienst langfristig abzusichern. Die späteren Rentenansprüche, welche auf Grund von Dienstjahren vor der Eingliederung in das beitragsbezogene Rentenregime erfallen, werden aus dem Staatshaushalt finanziert, diejenigen Dienstjahre, die nach der Eingliederung in das beitragsbezogene Rentenregime erfallen, werden aus der Pensionskasse gezahlt.

Um eine langfristige und volkswirtschaftliche vertretbare Finanzierung sämtlicher Renten zu gewährleisten, werden wir neben der Rentengerechtigkeit, eine adäquate Berechnungsbasis und neue Finanzierungsmöglichkeiten einzuführen versuchen.

Wir werden die Zweckentfremdung (Rentenklaue) von Beiträgen bei den Pensionskassen des Privatsektors durch den Staat stoppen, und die in den letzten Jahren entwendeten Summen wieder den Pensionskassen, besonders der Privatbeamtenpensionskasse, zukommen lassen.

Wir werden für den Fall, dass die Mindestreserven von 1,5 mal die Gesamtjahresausgaben (augenblicklich betragen diese 3 Jahre) nicht mehr garantiert wären, das regelmäßige Anpassungssystem flexibler gestalten.

Wir werden nach der erfolgten Einführung der „Mammerent“, durchsetzen, dass jede Mutter für jedes Kind die ganze „Mammerent“, erhält.

Wir werden dafür sorgen, dass das aktuelle und bewährte System der Witwenrente bestehen bleibt.

Wir treten für die Einführung des Rentensplittings ein.

Wir werden die Ausbildungsjahre, die über das 17. Lebensjahr hinausgehen, für die Berechnung der Grundrente mit berücksichtigen.

Wir werden die Hausfrauen(männer)arbeit zusätzlich anerkennen, und ihr den verdienten Stellenwert in unserer Gesellschaft wieder zukommen lassen, indem wir die Erziehungsjahre bis zum Alter von 12 Jahren des zu erziehenden Kindes bei der

Pensionsberechnung mit berücksichtigen, durch das Zahlen von Pensionsbeiträgen über den Staatshaushalt in der Höhe des qualifizierten Mindestlohnes.

Wir werden bei den Babyjahren die für die Mutter sich negativ auswirkende kumulative Berechnung abschaffen und der Mutter die vollen Babyjahre pro Kind anrechnen, egal in welchen Abständen die Kinder geboren wurden.

Wir werden bei der Möglichkeit, Rentenversicherungszeiten zurückzukaufen, die Altersgrenze von 65 Jahren abschaffen.

Wir werden für die Beibehaltung der Vorruhestandsregelung eintreten, und bei 40 geleisteten Versicherungsjahren die Altersklausel abschaffen.

\* \* \* \* \*

## **V-2. Seniorepolitik: D'Infrastrukturen ausbauen!**

### **Wou dréckt de Schong?**

Mit harter Arbeit, vielen Entbehrungen und wenig Freizeit hat die ältere Generation die Grundlagen für den Wohlstand von heute geschaffen. Sie hat daher ein erworbenes Anrecht, an dem geschaffenen Wohlstand teilzunehmen. Das gilt auch und besonders für jene, die trotz harter Arbeit nicht viel verdienten und keine hohen Beiträge zahlen konnten

Sowohl der einzelne Mensch, als auch die Gesamtbevölkerung wird im Durchschnitt immer älter. Diese Verlagerung in der Altersstruktur schafft neue Probleme gesellschaftlicher, finanzieller und gesundheitspolitischer Art, denen begegnet werden muß.

Die Zahl der Pflegefälle hat in den vergangen fünf Jahren weiter zugenommen. Zahlreiche Personen warten immer noch auf ein Pflegebett, davon eine nicht zu unterschätzende Anzahl Dringlichkeitsfälle. Lange Wartezeiten müssen in Kauf genommen werden, weil die Regierungen es versäumt haben, rechtzeitig Vorsorge zu treffen. Viele Mitbürgerinnen und Mitbürger müssen ihren Lebensabend in ausländischen Pflegestätten verbringen, was nicht nur eine moralische Belastung darstellt, sondern auch noch mit finanziellen Risiken in Bezug auf das Erbschaftsrecht verbunden ist.

### **Wat wëllt den ADR?**

Wir wollen den Übergang vom Beruf in den Ruhestand etappenweise gestalten und besser vorbereiten.

Wir wollen, dass die älteren Menschen, ihren Fähigkeiten entsprechend, so lange wie möglich in der Gesellschaft aktiv bleiben und ihre Erfahrung und ihr Wissen an die nachfolgende Generation vermitteln. Wir werden alle diesbezüglichen Initiativen moralisch und finanziell großzügig begleiten.

Wir wollen die Gesundheit und Beweglichkeit der älteren Menschen durch vorbeugende Maßnahmen (Ernährung, Bewegung, Sport) möglichst lange erhalten. Grundsätzlich sollen die älteren Mitbürger so lange wie möglich in ihrer gewohnten Umgebung bleiben können. Daher werden wir den Ausbau der ambulanten Dienste (soins et maintien à domicile) und zwar rund um die Uhr, landesweit unterstützen.

Wir werden die finanzielle Unabhängigkeit der älteren Generation durch substantielle Verbesserungen bei den niedrigen Pensionen stärken, um ihr die nötige Selbständigkeit zu erhalten.)

Wir werden den Bau von Pflegeheimen und die entsprechende Vermehrung der Pflegebetten energisch vorantreiben. Es darf nicht mehr sein, dass unsere älteren Mitmenschen ins Ausland abgeschoben werden. Wir werden in Alters- und Pflegeheimen regelmäßige Qualitätskontrollen durchführen und die Standards der Entwicklung anpassen.

Altersheime müssen ein möglichst normales, aktives und gesundes Leben ermöglichen. Heimbewohnern muss auch die Möglichkeit gegeben werden, sich weiter mit ihren bisherigen Hobbys beschäftigen zu können. Wo es nötig ist, müssen unsere Altersheime infrastrukturell dafür ausgestattet werden. Vorzusehen ist/sind:

- a) Unterkünfte für Haustiere;
- b) Gartenparzellen;
- c) Fitness- und Wellnessbereich (Schwimmbad, Sauna, Fitnessgeräte,...);
- d) Garage/Stellplatz für ein eigenes Automobil;
- e) Bibliothek und Leseraum;
- f) Diverse Arbeits-, respektive Atelier- oder Hobbyräume.

Wir werden ein Regierungsmitglied speziell mit den Problemen des Dritten Alters befassen und den Vereinigungen, die sich um ältere Personen bemühen, die nötige finanzielle Unterstützung gewähren.

\* \* \* \* \*

### **V-3. Fraen: Gläichberechtigung duerchsetzen, awer nët gläichmaachen!**

#### **Wou dréckt de Schong?**

Unser Ziel ist es, die gesellschaftliche und materielle Gleichberechtigung von Männern und Frauen so weit möglich, zu erreichen.

Wir sind aber nicht der Meinung, dass dies zwangsläufig über eine hundertprozentige ausserfamiliäre Berufstätigkeit der Frau und Mutter geschehen muß, wie es verschiedenen Feministinnen vorschwebt. Vielmehr muss die Gesellschaft sich endlich dazu bequemen, die Haus- und Erziehungsarbeit als vollwertigen Beruf mit hoher Verantwortlichkeit und hohem Qualifikationsanspruch anzuerkennen.

Trotz aller gesellschaftlicher Veränderungen sieht sich die Frau heutzutage in der Regel immer noch mit großen geschlechtsspezifischen Belastungen und Benachteiligungen konfrontiert:

- Sie trägt sehr oft einseitig die Doppelbelastung von Beruf und Familie
- Sie hat wenig Zeit für eigene Gesundheit und persönliche Entwicklung
- Es mangelt an Anerkennung der familiären Arbeit
- Hungerrenten :Geschiedene Frauen empfinden es als ungerecht, dass sie nur Minimalrenten erhalten, weil sie jahrzehntelang zu Hause gearbeitet haben, während ihr Mann seine Rentenrechte voll angerechnet bekommt
- Gewalt in der Ehe und außerhalb
- Missachtung der menschlichen Würde (Ungerechtigkeiten, Demütigungen im Alltag, "harcèlement sexuel" am Arbeitsplatz und/oder bei der Einstellung)
- Geringere Beteiligung der Frauen am öffentliche Leben, an der Politik

Die gesellschaftliche, wie auch wirtschaftliche Leistung der Frauen wird immer noch zu wenig anerkannt. Dies betrifft sowohl diejenigen Hausfrauen, die sich ausschliesslich Haushalt und Kindererziehung (und Altenpflege) widmen, als auch diejenigen, die neben einer beruflichen Tätigkeit noch Hausarbeit und Kindererziehung erledigen.

Dabei arbeiten die meisten Frauen weit mehr als acht Stunden am Tag, und das meistens an sieben Tagen in der Woche.

Frauen und Mütter, die keiner «beruflichen» Tätigkeit nachgehen, werden ungerechterweise als «nur Hausfrauen» oder «ohne Stand» angesehen. Ihre Arbeit als Erzieherin und/oder Pflegerin wird kaum als berufliche Leistung anerkannt, obschon sie zu den wichtigsten und schwierigsten Tätigkeiten gezählt werden muß.

Diejenigen, die einen Erwerbsberuf ausüben, sind meistens einer starken Doppelbelastung ausgesetzt.

### **Wat wëllt den ADR?**

Wir werden den Hausfrauenberuf durch ein berufliches Statut gesetzlich anerkennen.

Wir werden die großen Leistungen der Hausfrauen und Mütter, die der Gesellschaft durch ihre wertvolle Arbeit große Dienste erweisen, moralische und finanzielle Anerkennung zukommen lassen. Hausfrauen resp. -männern müssen eigene Rechte zugestanden werden, um sie aus dem finanziellen Abhängigkeitsverhältnis zum Ehepartner zu lösen.

Wir wollen während den Kindererziehungszeiten bis zum 12. Lebensjahr

- die Erziehungszulage verdoppeln und
- staatlicherseits Pensionsbeiträge auf Basis des qualifizierten Mindestlohns einzahlen.

Wir werden die gleitende Arbeitszeit und die Teilzeitbeschäftigung fördern. Teilzeitarbeit und Urlaub aus Familiengründen muss von beiden Elternteilen beantragt werden können, und darf nicht auf Ablehnung des Arbeitgebers stoßen. Kleinbetrieben muss in solchen Fällen mit besonderen Maßnahmen geholfen werden, diese Personalausfälle leichter zu überbrücken.

Wir werden konkrete Maßnahmen ergreifen, um den Frauen, die aus Familiengründen ihre vorherige Berufstätigkeit aufgegeben haben, durch Schulung und administrative Begleitung, den Wiedereinstieg in den Beruf zu erleichtern.

Wir werden die Kindertagesstätten ausbauen und ein Statut für die sogenannten «Tagesmütter» einführen. Erziehende Mütter (Väter) müssen auch auf geschultes Betreuungspersonal zurückgreifen können, um Zeit zu haben für Freizeit und Fortbildung. Das Gleiche gilt bei der Pflege bedürftiger Menschen.

Schulprogramme und Berufsorientierung sollten immer wieder auf geschlechtsspezifische Klischees überprüft und entsprechend korrigiert werden. Eltern und Lehrpersonal sollten geschult werden in Bezug auf die Vermeidung von traditionellen Denkschemen. Die Orientierung der Mädchen wie der Jungen sollte ausschliesslich nach der Begabung, der Intelligenz und den persönlichen Interessen geschehen und nicht einem Modell entsprechen.

61 % der Frauen auf dem Arbeitsmarkt finden sich jedoch in 6 % der Berufe, den typisch weiblichen, wie Sekretärin, Kassiererin, Verkäuferin, Frisöse, Lehrerin, Assistante sociale, Krankenpflegerin, Putzfrau. Ohne diese Berufe abwerten zu wollen, muss festgestellt werden, dass hier noch vieles wettzumachen bleibt.

Wir sind für die politische und gesellschaftliche Gleichberechtigung der Frau, aber grundsätzlich gegen "Frauenquoten". Vielmehr muss die Emanzipation aus einem gesellschaftlichen Umdenkungsprozess (Erziehung, Ausbildung, Arbeitsentlastung, Selbstbewusstsein) heraus erfolgen.

Wir werden versuchen, dem gesetzlichen Prinzip "gleicher Lohn für gleiche Leistung" in der Praxis zur integralen Durchsetzung zu verhelfen.

Wir werden jede Form von Gewalt gegen Frauen, die leider noch weit verbreitet ist, konsequent bekämpfen.

Wir werden dem Frauenhandel energisch entgegenzutreten und der Ausbeutung von Frauen durch Zuhälterei durch geeignete materielle, juristische, soziale und sanitäre Rahmenbedingungen für die Prostitution entgegenwirken.

\* \* \* \* \*

## **V-4. Mënsche mat Behënnerungen: an d'Mëtt vun eiser Gesellschaft!**

### **Wou dréckt de Schong?**

Die Unzufriedenheit unter den Mitmenschen mit einer Behinderung ist groß. Jeder dieser Bürger hat keinen sehnlicheren Wunsch, als so zu leben wie jeder andere in diesem Land auch. Dazu gehört die Möglichkeit zu lernen, die Freizeit zu gestalten, zu arbeiten und sich frei bewegen zu können. Bei der Verwirklichung dieses Bedürfnisses stoßen die Menschen mit einer Behinderung aber immer wieder auf schwerfällige Verwaltungen, die ihnen mit unnötigen und komplizierten Prozeduren das Leben erschweren.

Die Unzufriedenheit unter den Menschen mit einer Behinderung hat aber noch weitere Gründe. Erstens tut sich unsere Gesellschaft sichtlich schwer, bei der Vielzahl der möglichen Behinderungen adequate Antworten auf die vielen Fragen zu finden. Zweitens tut sich unsere Gesellschaft schwer, aus dieser Diversität der Behinderungen heraus den Dialog mit den Behinderten und deren Familien zu führen.

Die konstruktive Debatte wird zusätzlich dadurch erschwert, dass die Politik nicht über die notwendigen statistischen Unterlagen betreffend die Zahl der Menschen mit Behinderungen und die Art der Behinderung verfügt. Zudem weichen die verfügbaren Statistiken zum Teil erheblich von ähnlichen Erhebungen im Ausland ab. Der Mangel an statistischem Material bedeutet auch, dass es sehr schwer ist, gezielte Aktionen vorzubereiten und zu überprüfen ob die politischen Entscheidungen die gewünschten Resultate bringen. Es gibt hierzulande rund 2.400 Behinderte. Hinzugerechnet müssen jedoch auch Bezieher von Unfallrenten sowie die Personen die weniger als 30% Invalidität haben und diverse Hilfen erhalten.

Um dem Ganzen die Krone aufzusetzen, bemühen sich in Luxemburg nicht weniger als acht verschiedene Ministerien um die Belange der Menschen mit Behinderungen. Eine Koordination der verschiedenen Bereiche erweist sich so nahezu als unmöglich. Das Motto „Näischt iwwer eis ouni eis“ klingt sehr gut. Leider besteht eine große Diskrepanz zwischen der grauen Theorie und der praktischen Anwendung.



## **Wat wëllt den ADR?**

Das ADR besteht auf der Verwirklichung der Charta des Europarates aus dem Jahre 1996, in der festgehalten wird, dass jede behinderte Person das Recht auf Autonomie, soziale Integration und Beteiligung am gesellschaftlichen Leben hat.

Wir werden durch den Staat statistisches Zahlenmaterial über die genaue Zahl der Menschen mit Behinderungen und die Art der Behinderungen erstellen lassen und eine zentrale Verwaltung für die Belange behinderter Menschen schaffen, mit dem Zweck, die Kontakte der Betroffenen mit den Verwaltungen zu erleichtern und zu verbessern.

Wir setzen uns dafür ein, dass in der Behindertenpolitik vorrangig der Dialog mit den Betroffenen gesucht wird und die Prinzipien "Menschenwürde, Beteiligung am gesellschaftlichen Leben und Nicht-Diskriminierung" in sämtlichen politischen Überlegungen fest verankern.

Wir wollen, dass Behinderte zur Arbeit ermutigt werden und nicht zum Rückzug in die Unfallrente. Dies bedingt, dass als Behinderte auch Personen gelten, die weniger als 30% Invalide sind; der Arbeitgeber muss dabei 40 bis 100% des Gehaltes eines Behinderten oder, wie früher, die Rückzahlung der Soziallasten erhalten.

Wir wollen die Möglichkeiten überprüfen, behinderte Menschen eine Lebensversicherung bei Baudarlehen sowie zusätzliche Krankenversicherungen abschliessen zu lassen. Zu diesem Zweck wird überprüft, ob der Staat oder eine Krankenkasse hierbei eine Art Garantie stellen kann.

Auch wenn gesetzliche Vorschriften bestehen, dass sämtliche neuen öffentlichen Gebäude behindertengerecht ausgerichtet werden müssen, so bleibt noch ein großer Nachholbedarf bei bestehenden Gebäuden. Wir werden eine Liste der nicht behindertengerechten Gebäude erstellen lassen und Vorschläge ausarbeiten lassen, wie diese Missstände zu beheben sind.

Trotz eines Gesetzes zur Verbesserung der Zugänglichkeit behinderter Menschen zum öffentlichen Transport liegen noch immer Welten zwischen Theorie und Praxis. Wir werden die Praxistauglichkeit dieser Gesetzgebung überprüfen und Verbesserungsvorschläge ausarbeiten.

Im Rahmen des öffentlichen Transports fordern wir die Schaffung eines Gremiums der behinderten Benutzer des öffentlichen Transportes und die Überprüfung der öffentlichen Transportmittel auf ihre Zugänglichkeit.

Wir werden darauf hinwirken, dass die Krankenkassen die Kosten der medizinischen Behandlungen, der Medikamente sowie der Krankenhausaufenthalte behinderter Menschen integral übernehmen.

Im Schulwesen fordern wir soweit als möglich die prinzipielle Integration behinderter Kinder in den normalen Vorschul- und Primärunterricht und den Ausbau der Betreuungsstrukturen dieser Kinder durch den Service rééducatif ambulatoire (SREA). Das Personal des SREA ist endlich definitiv einzustellen.

Wir werden die Schaffung einer Sonderschule für behinderte, dem Primärschulalter entwachsene Jugendliche vorantreiben.

Wir werden die Ausbildung der Lehrer im Umgang mit behinderten Schülern verbessern.

Um die derzeit unübersichtliche Gesetzeslage für die Betroffenen transparenter zu gestalten, werden wir ein Kadergesetz im Bereich der Behindertenpolitik ausarbeiten lassen.